

SE «VOLATILIZAN» MAS DE CUATRO MILLONES ORO

La Haya, 30. — Ha desaparecido un cargamento de oro valorado en 4.200.000 de pesetas, que era transportado dentro de un cofre en un avión de la «KLM».

La agencia de prensa e información holandesa anuncia que el cargamento se ha extraviado en el aeropuerto tallandés de Bangkok. — Efe.



Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

Palma Sábado día 31 de Agosto de 1963

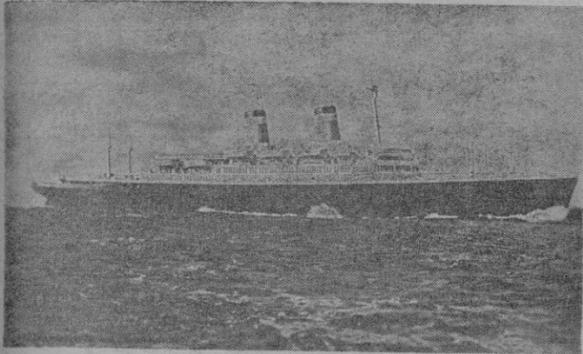
AÑO XXV :— N.º 7.235 — DEPOSITO LEGAL P. M. : — 1958 — PRECIO 2— PTS.

VIGILAN A CHEVALIER

POR SI LO SECUESTRAN COMO A DI STEFANO

CARACAS, 30. — Para impedir que los terroristas de izquierda repitan lo que ya hicieron con el futbolista español, Di Stéfano, las autoridades han decidido ejercer una constante vigilancia sobre la persona de Maurice Chevalier, que llega hoy a Caracas para tomar parte en programas de la televisión venezolana. Un coche de la policía le esperará en el mismo aeropuerto y le conducirá al hotel donde se hospedará, bajo vigilancia armada. — Efe.

CINCO TRASATLANTICOS CON 3.600 PASAJEROS



El mayor tráfico marítimo de nuestro puerto, en lo que respecta a la escala de trasatlánticos en el mismo día, se registró ayer. Cinco buques, conduciendo un total de 3.600 turistas, amarraron en los muelles de la Estación Marítima. En la foto uno de los trasatlánticos llegados, el norteamericano "Independence". (Más detallada información de esta insolita actividad marítima en "Pequeños Reportajes".)

Di Stéfano pasó mucho miedo

Durante el tiempo que estuvo en poder de sus raptores

No se nombró para nada a España ni a Grimau

El Delegado de Deportes de Venezuela regaló a la esposa del jugador una pulsera de oro

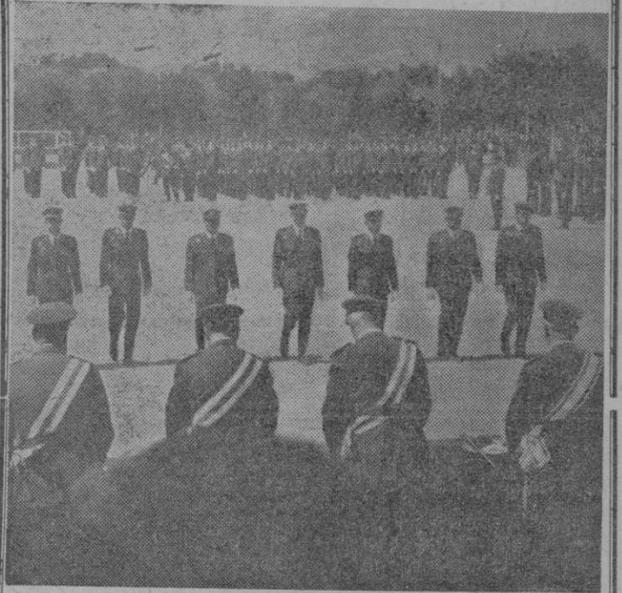
MADRID, 30. (Crónica, por teléfono, del servicio especial de Pyresa, por VICTOR CONDE). — Hemos acudido al domicilio de

Di Stéfano algunas horas más tarde del recibimiento que se le ha hecho en Barajas. Con el delantero, su esposa y Raimundo Saporta. Más tarde, un amigo de la familia se une a la conversación, una niña y un niño, rubios los dos, corretean juntos, por el breve jardín olvidados ya de los agitados momentos pasados en el aeropuerto.

Di Stéfano, en contra de lo previsible, no parece estar cansado. Soporta, no ya con resignación sino incluso con afabilidad, cuantas preguntas se le hacen sobre su reciente odisea. No obstante estar acostumbrado a la popularidad, se muestra sorprendido de la fabulosa resonancia que ha tenido cuanto se relaciona con su rapto y a lo largo de la conversación deja caer palabras de gratitud hacia cuantos en España, y fuera de ella, demostraron interés por su persona.

La conversación fluye, como es lógico, en torno a los pormenores del rapto. No se trata, naturalmente, de la clásica entrevista (Continúa en la pág. siguiente)

Universidad y Milicia



En el Campamento-Escuela de la Milicia Aérea Universitaria se han terminado las clases. Hasta junio del año próximo no despegarán del aeródromo de Villafra las avionetas en las que los universitarios de toda España hacen las prácticas, ni volverá a sonar el clarín llamando a formar. Los alumnos que han terminado se acercan a recibir sus despachos de alféreces de complemento. Dentro de un mes, de nuevo a los libros y las clases de la Universidad. — (Foto Fiel.)

MENSAJE DE PABLO VI AL VIETNAM DEL SUR

CHINA APOYA A LOS BUDISTAS

Ciudad del Vaticano, 30. — SU SANTIDAD EL PAPA, PABLO VI, HA DIRIGIDO HOY UN MENSAJE ABIERTO AL PUEBLO DE VIETNAM DEL SUR, EN EL QUE EXPRESA SU PROFUNDA PREOCUPACION POR LA SITUACION CREADA EN ESE PAIS Y RECOMIENDA EL «RESTABLECIMIENTO DE LA CONCORDIA FRATERNAL MUTUA».

El mensaje papal dice, entre otras cosas: «Nos creemos de nuestro deber manifestar nuestra dolorosa preocupación por los penosos acontecimientos que afligen al querido pueblo vietnamita.

La situación es cada vez más angustiosa pero Nos confiamos en los sentimientos de bondad y solidaridad del pueblo de Vietnam que tantas pruebas ha dado de valor moral y espiritual. Nos formulamos, pues, el más ferviente deseo de que todos unidos en una colaboración generosa y en el mutuo respeto a las libertades legítimas contribuyan a restablecer una concordia recíproca y fraternal. — Efe.

CHINA APOYA A LOS BUDISTAS

Pekín, 30. — Unas 10.000 personas han participado en una reunión gubernamental, para expresar el apoyo chino «a la lucha de los budistas de Vietnam del sur contra los norteamericanos del gobierno de Ngo Dinh Diem».

Según informa la agencia «Nueva China» ayer llegó a Pekín una delegación del llamado «frente de liberación Nacional del Vietnam del Sur». — Efe.

S.S. RECIBE AL EMBAJADOR DE ESPAÑA

Castelgandolfo, 30. — Su Santidad Pablo VI ha recibido esta mañana en su residencia de Castelgandolfo al embajador de España en la Santa Sede, Don José María Dousinague, según informa «Radio» (Continúa en la pág. siguiente)

Ayer comenzó el idilio



Ahora, con motivo del incidente que tuvo lugar entre Soraya, Maximiliano Schell y un fotógrafo, cobra actualidad esta foto: Recuerda el «histórico» momento en que la ex emperatriz y el actor se conocieron y se «flecharon», durante el Carnaval de Munich. Se asegura que Soraya, que debía debutar en Roma como actriz cinematográfica, ha renunciado a la pantalla, para ser... Bueno, el tiempo lo dirá...

Les falló el atraco, pero se comieron los pasteles

Barcelona, 30. — Un intento de robo en una pastelería les ha fallado a sus autores, pero estos, que eran tres, se obsequiaron antes de «iniciar su trabajo», con dos pasteles cada uno.

En la dulcería los tres jóvenes solicitaron unos pasteles. El dueño les sirvió y cuando los habían consumido, sacaron, uno una pistola y los otros navajas albaceteñas, exigiendo al dueño que abriera la caja. Pero en ese momento entró una mujer en la tienda y los desconocidos se dieron a la fuga. Uno de los fugitivos cayó en manos de sus perseguidores y se identificó como Juan Fernández Muñoz, de 20 años, natural de Málaga. — Cifra.

Kennedy: Restringir, sí, pero no tanto

Pide al Congreso que restablezca los fondos de ayuda al exterior

Huannis Port, Massachusetts, 30. — El Presidente Kennedy ha pedido al Congreso que restablezca los fondos que la Cámara de Representantes ha suprimido del Presupuesto de ayuda al exterior.

«La libertad no se consigue fácilmente ni a bajo precio», ha declarado el Presidente Kennedy en una improvisada rueda de prensa en la que ha puesto de relieve que la ayuda al exterior era necesaria en un período de coexistencia «muy intenso» y que es necesario que el pueblo norteamericano comprenda que «esto afecta a su seguridad y al equilibrio de fuerzas en el mundo».

Kennedy ha dicho también que si el Congreso no restablece dichos fondos «los Estados Unidos no podrán cumplir sus obligaciones con respecto a la alianza para el progreso» y que ello limita mucho la capacidad norteamericana para «influir en los acontecimientos mundiales».

El Presidente ha expresado su esperanza de conseguir la más elevada cantidad posible de fondos para la ayuda exterior, aunque considera inevitables ciertas restricciones sobre los 4.500 millones de dólares (270 mil millones de pesetas) solicitados en principio. — Efe.

Tiene 101 años y hace turismo

UN NORTEAMERICANO, ANSIOSO POR CONOCER NUEVAS TIERRAS LLEGA A MADRID

Madrid, 30. — El turismo es compatible con todas las edades lo que se demuestra con la llegada procedente de París, del súbdito norteamericano, Mr. Les Merinether de ciento un años de edad, que se siente fuerte, joven y animoso para conocer nuevas tierras. Viene acompañado de su esposa, un poco más joven, y permanecerán unos días en Madrid.

El viaje lo han realizado por vía aérea hasta Barajas. — Cifra.

«Palmeño», internado en una clínica

Con una infección en la boca

Barcelona, 30. — El diestro Juan García «Palmeño», ha sido internado en la clínica del Dr. Olive Millet, afectado de una alta fiebre y de una infección, a consecuencia de una dolencia de la boca.

«Palmeño», según se nos informa, salió ayer a torear con fiebre, debidamente autorizado por un odontólogo, pero le recomendó la extracción de una muela al terminar la corrida. Esta operación no se pudo efectuar por la infección aparecida después y, por ello, se ha decidido su ingreso en la clínica.

El torero debía actuar mañana en la Monumental con Pedrés y Curro Girón, pero no podrá hacerlo por dictamen facultativo. — Cifra.

IMPORTANTE EMPRESA

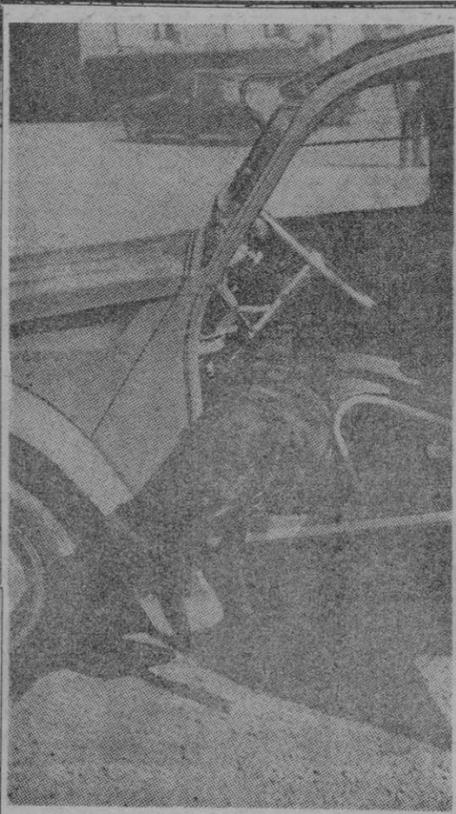
necesita Listeros Administrativos. Dirigirse al Sr. Martfn. Teléfono 12377 Calle Gabriel Maura, 12-4º-1º

KENNEDY RECIBE A LOS DIRIGENTES DE LA «MARCHA SOBRE WASHINGTON»



Después de celebrarse la famosa «Marcha sobre Washington», en la que participaron 200.000 negros y blancos como manifestación de protesta por desigualdad racial en Norteamérica y en apoyo de la Ley de Derechos Civiles que estudia el Gobierno de los Estados Unidos, el Presidente de la nación recibió en su residencia de la Casa Blanca a los dirigentes y organizadores de este desfile que recorrió pacíficamente las calles de la capital. — (Telefoto Cifra.)

Noticia con perro



Este perro se llama «Farina». Es el perro de un periodista francés. El periodista encomendó a «Farina» la custodia de su coche durante unos momentos. Pero «Farina», viéndose solo y creyéndose abandonado, se agarró del freno de mano y puso en marcha el vehículo, que se estrelló contra un escaparate, después de atravesar la calle. Y cuando el dueño de la tienda se dirigió al chófer para llamarle «burro» advirtió con sorpresa que el burro era un perro.

VIENE DE 1.ª PAGINA

Mensaje de Pablo VI

(Viene de la página anterior) dio Vaticano en su emisión de esta tarde en lengua castellana. Durante la audiencia el embajador español ha hecho entrega a Pablo VI de la medalla conmemorativa del cuarto centenario de la fundación de El Escorial. Su Santidad ha agradecido con sentidas palabras esta delicadeza y ha celebrado una prolongada conversación con el Embajador es-

pañol, durante la cual ha tenido palabras de especial afecto hacia el Jefe del Estado y al pueblo español. — Efe.

PREPARANDO EL CONCILIO
Roma, 30. — La cuarta sesión de la comisión de coordinación del Concilio Ecueménico Vaticano II, se reunirá mañana, sábado, en la residencia del cardenal secretario de Estado y bajo la presidencia del Cardenal Cicognani. — Efe.

Dr. S. NIR BENNASAR

Ex-interno años Hospita «ENFANTS MALADES» y diplomado en la Facultad de Medicina de París.—San Miguel 192 pral. 1º Telef 16606

SEÑORA!

EL COMPLEMENTO DE SU ELEGANCIA CON UNA PRENDA DE CREACIONES



ALICIA

PARA VD Y SUS HIJOS

Inauguración próximo martes día 3, en GALERIAS VELAZQUEZ

Di Stéfano pasó mucho miedo

(Viene de la página anterior) periodística, una más de las ya soportadas por el famoso delantero desde que terminó su cautiverio. Es, más bien, una amenaza y reposada charla casi en familiar remanso, una vez pagado el tributo del recibimiento y de la consabida rueda de prensa. En realidad, apenas si el periodista interroga. Es el propio Di Stéfano quien va recordando, seriamente unas veces, con graciosas otras, pormenores y detalles de su forzada clausura. De esta manera nos vamos enterando de algunas cosas prácticamente inéditas, pese a las múltiples declaraciones y noticias divulgadas por los diversos medios de información y de otras que, dadas como ciertas, no son sino productos de la desbocada fantasía cuando no de la mala intención de algunos de nuestros colegas. Tal, por ejemplo, cuanto se ha dicho queriendo atribuir el rapto cometido por Canales y sus compañeros a unas intenciones antiespañolas que en honor a la verdad jamás dejaron ni enterever.

Di Stéfano no puede reprimir una sonrisa cuando se habla de esto. —De la única política que

hablaron es de la venezolana, dice. Y explica como una y otra vez trataron de justificar el por que de su vandálico acto hablándole de la situación social en Venezuela y de sus esfuerzos en favor de las libertades del pueblo y de su lucha contra la opresión. —Jamás ninguno de mis raptos me habló de Grimau. Ni siquiera nombraron alguna vez a España, ni se refirieron para nada a la política española.

Con estas palabras Alfredo Di Stéfano da el mas rotundo mentis a ciertas informaciones de Prensa que han tergiversado, sino a sabiendas al menos imprudentemente, el significado de su rapto. Sobre la mesa baja que centra la tertulia, Di Stéfano juguetea con unas gafas de gruesa montura. Son las que los raptos entregaron al jugador en el momento de ponerle en libertad. Sus cristales son blancos pero sin graduar. Formaban parte del enmascaramiento a que fue sometido el delantero ante la posibilidad de que alguien pudiera reconocerle en el momento de bajar del vehículo en que lo llevaban. —En realidad —dice Di Stéfano— a mí tampoco me hacía gracia la idea de que pudieran reconocerme. Me ilusión era poder llegar a la embajada de España lo antes posible y sin que nadie, por una u otra causa, pudiera entorpecer mi camino.

Afortunadamente fué así. Di Stéfano no rehuye al declarar que pasó mucho miedo. —Me trataron muy bien pero les notaba inquietos y nerviosos. Esto, unido a su juventud, era mi máxima preocupación. Además, nunca se separaban de sus armas.

Ríe el jugador al comentar el miedo pasado y relmos todos cuando nos cuenta su tremenda angustia cuando vió herméticamente cerrada la puerta de la embajada española y un cartel que rezaba: «Oficinas de 9'30 a 2'30». Se trataba de la puerta de la Cancillería y eran cerca de las tres. —Tardaron bastante en abrirme. Al menos a mí me pareció un siglo. Apenas si me fije en el hombre que me abrió la puerta. Rápidamente me quité el sombrero marrón y las gafas que me pusieron y le dije: «No deje entrar a

nadie. Soy Di Stéfano. Lléveme ante el Embajador». Lo demás es del dominio público. El jugador nos habla de las atenciones que tanto a él como al resto de la expedición han recibido de don Matías Vega y de todo el personal de la embajada. —Llegaron a decirme que soy un poco como su hijo adoptivo. El timbre del teléfono ha sonado multitud de veces durante el tiempo que ha durado la charla. —Es lo que no he oído nunca los días de mi encierro. Estoy seguro que el lugar donde estuve no tenía teléfono. Las llamadas debían hacerlas desde otro sitio ya que entraban y salían casi continuamente. Algún se muestra asombrado de como un periódico se hubiera atrevido a publicar una fotografía de Di Stéfano con sus raptos. —Eso formaba parte del plan —asegura el jugador—. Su intención era, aparte de que el rapto tuviera la máxima resonancia, el

poner en ridículo a las autoridades y al Gobierno de Venezuela. Lo del fotógrafo, que también llegó con los ojos vendados por un esparadrappo, estaba evidentemente previsto y quien sabe si, a pesar de las aparentes precauciones, no era uno de los suyos. El teléfono sigue sonando y es Saporta quien se encarga de contestar a las diferentes llamadas. Desde París un redactor de «Le Figaro» solicita unas palabras de Di Stéfano. Es el momento de despedirnos. Al hacerlo, llama nuestra atención una pulsera que luce en la muñeca la esposa del jugador. Es de oro y tiene una serie de pequeñas monedas incrustadas del mismo metal. Las monedas son venezolanas. Se trata de un regalo de la esposa del Delegado de Deportes de Venezuela quien, en nombre de las mujeres venezolanas, se lo entregó a Di Stéfano para compensar a su esposa, dijo, de los malos ratos que ha debido pasar. No todo en Venezuela funciona de la misma manera.

PINTARA PERFECTAMENTE

Cuadros al óleo con nuestro curso en 26 lecciones. 20 ptas. lección. Curso completo condiciones especiales. Escribir: Método D. B. Apartado 7.014. Madrid.

LIMON NATURAL

ORDINAS

FCA. HIELO
TELEF. 2.6818

YA ESTA AQUI!

la cerveza internacional

EURO PILS

"PILS" para los amigos

Presentamos en el mercado español un tipo y una marca equivalentes a una cerveza que se ha hecho famosa en el mundo por su finura su calidad y su garantía únicas. Desde ahora, EURO PILS está en España en la carretera o al bar que Ud. frecuenta en todas partes EURO PILS elaborada en una de las plantas más modernas de Europa.

Distribuidor exclusivo para Mallorca: ANGILSA. Honderos, 32 - Tel. 27345-6-7

PRIMER ANIVERSARIO del fallecimiento de

† D. José M.ª Alomar Valent

Que falleció el 4 de septiembre de 1962, en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

E. P. D.

Su aflijida esposa; padre Pedro Alomar; hijos, hermanos y demás familiares, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las Misas que se celebrarán mañana, día 1, a las 6'30 tarde, los días 2, 3 y 4 a las 7'30 tarde en la Iglesia de San Nicolás de Porto-Pi, y el día 4 en Santa Cruz a las 9 mañana, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

No se invita particularmente

¡PONGA NEUMATICOS Firestone EN SU CARRO!

VEA LA DIFERENCIA QUE EXISTE ENTRE...

UN CARRO CON RUEDAS NORMALES

EL MISMO CARRO CON RUEDAS NEUMATICAS



Si para una determinada carga un carro necesita dos mulas de tiro...



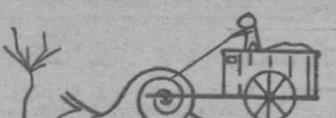
...con neumáticos Firestone sólo necesita una.



En malos caminos un carro salta y trepida...



...pero con los neumáticos Firestone absorbe los obstáculos y su marcha es suave... suave...



Un carro normal es, forzosamente, muy lento...



...pero con neumáticos Firestone es mucho más rápido. Con el mismo tiro Vd. llegará mucho antes... y más descansado.



Siempre hay que estar reajustando el arnés y revisando radios y ruedas...



...pero no hay casi reajuste con neumáticos Firestone, porque apenas hay trepidación.



las ruedas metálicas deterioran los pavimentos...



...en cambio, los neumáticos Firestone no los estropean. Por eso, Vd. podrá agorgerse a las ventajas fiscales que puedan acordar los Organismos oficiales.

TRANSFORMACION INMEDIATA DE SUS RUEDAS ACTUALES

ABASTECEDORA CATALANA S. A.

PALMA • INCA • MANACOR
Sub-Agente constructor y transformador de ruedas
JUAN VIDAL PORRERAS



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

† DON VICENTE JAUME JAUME

RADIOTELEGRAFISTA DE LA MARINA MERCANTE
Que falleció ayer noche, a la edad de 83 años, en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

E. P. D.

Sus afligidos hermanos, sobrinos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias y funeral que se celebrarán esta mañana a las 10'30 y 11, respectivamente, en la iglesia de la Anunciación (La Sangre), por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos

No se invita particularmente

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

ALEC GUINNESS

en una interpretación que vale por ocho

Ocho sentencias de muerte

Ocho «suspenses» en una sátira con mucho humor negro

VALERIE HOBSON

en su última película antes de convertirse en esposa del ex-ministro inglés
Mr. Profumo

¡buenos días!

LOS LIBROS

LAS BOMBAS PREPARADAS

Me pregunto, a veces, hasta qué nivel las bombas atómicas, preparadas y a punto en Rusia y en Norteamérica, preocupan al hombre de la calle. Con frecuencia, pienso que esas bombas importan un pepino a la gente, pero otras veces pienso que estoy en un error y que el hombre de la calle «cuenta» con ellas y ellas, de alguna manera, influyen en su vivir...

Los médicos, por ejemplo, al recetar calmantes para males muy inconcretos del hombre corriente y moliente, saben que de alguna manera hay que atacar el mal de la angustia del hombre actual, y cuentan pues con esas bombas que nos amenazan a todos.

Y, ahí tenéis esa cosa tan cida, ante los cambios atmosféricos inesperados:

—El tiempo está rarísimo. Yo creo que de eso tiene la culpa «la atómica»...

Lo dicen hasta las viejas más viejas de nuestra tierra.



Sobre esa preocupación (y un aspecto de ella muy concreto) dos escritores norteamericanos, Eugene Burdick y Harvey Wheeler, han escrito un libro que asusta, hace pensar y que vale la pena conocer para estar informado sobre nuestra quebradiza paz. El libro se llama «Fail-Safe. Límite de Seguridad» (1), y cuenta, por lo momento, como una guerra definitiva puede estallar en el mundo y ser provocada por un sencillo error.

En un cerebro electrónico del mundo supremo se ha producido un contacto, y la hecatombe se precipita: los bombarderos norteamericanos parten, como flechas, hacia Moscú...

Este es, en definitiva, la terrible anécdota central del libro, escrito en un tono de reportaje seriamente concebido, sin camuflajes futuristas, escrito, por decirlo de alguna manera, como un periodista relataría un pequeño suceso presenciado en la calle. Lo bueno de este libro es que todo lo malo que plantea, puede ocurrir en cualquier momento y convertir la comedia, la comedia del vivir, en la mayor tragedia que hayan visto los siglos.

Este relato, alucinante en muchas de sus páginas, ya ha tenido una evidente y apacible consecuencia: De esas páginas nació la idea del «teléfono rojo», una línea directa entre Kennedy y Kruschev que permitiría, antes de dejar caer alguna bomba, el diálogo personal entre las dos potencias. «Límite de Seguridad», de entrada ha prestado ya un buen servicio.

Es inaudito que el porvenir de la Civilización esté supeditado al error —que puede ocurrir— de unas máquinas inventadas por el hombre, por esos tabios que vienen trabajando al servicio de la destrucción total e irremediable.

El libro, levanta ampollas en nuestra piel, lo que es necesario, pues las atrocidades vividas por nuestras generaciones hacen más bien insensibles. Juan BONET

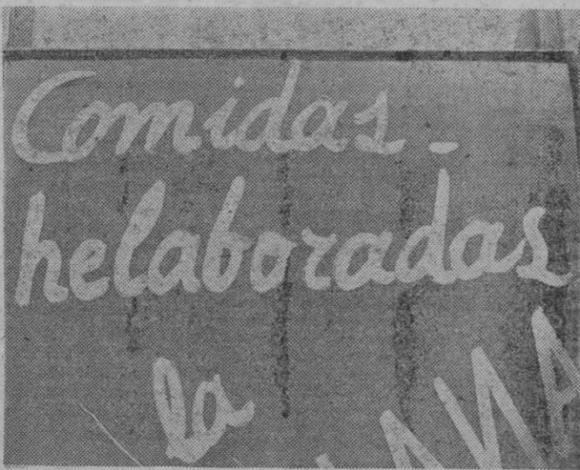
(1) «Fail-Safe», «Límite de Seguridad», Ediciones Grijalbo, Barcelona, 1963.

BON JOUR

LIMPIEZA DE APICERIAS SIN DESAFIZAR Y AL FUMBRAS PROCEDIMIENTOS PROP. SEK TEL 31851

UN PIE PARA ESTA «FOTO»

Carteles, letreros



Es un recurso, lo confesamos. A falta de pan, buenas son las tortas de los errores ortográficos que pueden leerse en paredes, esquinas y escaparates. Este de hoy es un error difícil que debe pertenecer a una elaboración más difícil todavía.

No se citan nombres comerciales ni siquiera calles. En definitiva no es pecado equivocarse, ni creemos que hace más hace menos haga cambiar el buen rumbo de las cosas y mucho menos de la Historia. Más graves son, entendemos, las frases escritas intencionadamente y con buena ortografía, de las que puede ser elocuente y próximo ejemplo ese letrero de «Se habla español», colocado a la puerta de un

«bar» palmesano, al que nos referíamos días atrás y que sigue allí colgado todavía o, por lo menos, seguía ayer.

Decíamos que era un recurso y es cierto. Pero es también una pequeña venganza, un afán no sano de demostrar que en todas partes cuecen habas. Vaya por las veces que el periódico —este y todos los periódicos— se ha asombrado al ver una hache inverosímil, absurda, increíble, colocada donde nadie la colocó, escrita sin que nadie la escribiera. De ese sonrojo nos aliviarnos un poco —y es pecado— al descubrir por esos mundos de Dios «helaboraciones» como esta de hoy.

F. J. J.

(Foto PAULINO.)

COPLAS SIN MALICIA

Se marchó el «Gran Doroteo»

Ya se marchó Doroteo, el actorazo Martí. Desde que partió de aquí se ha terminado el jaleo.

Entre dos bandos rivales nuestra ciudad dividió y un ejército formó de «dorotistas» leales.

Del «gallinero» en las gradas provocó enormes meneos: Hubo vivas, abucheos, aplausos y bofetadas.

Y también en los salones, en el café y el paseo, por culpa de Doroteo siguieron las discusiones.

Después de verle partir de la «Ciudad de la Calma», ya no sabrá toda Palma de qué cosa discutir.

Saber que marchó me alegra, porque notaba, lector, que por todo mi interior ya corre la «sangre negra».

GIL ARRIBATO

díganos Vd. algo

ROBERT CUMMINGS, famoso del cine norteamericano, aprovechó el viaje del «Zurbarán»

Entre una legión de periodistas, fotógrafos y otros viajeros norteamericanos, aterrizó ayer en Son San Juan, en el flamante avión «Zurbarán», un señor de aspecto fino y elegante, vestido con una impresionante chaqueta de colores, diríamos en cinematógrafo, pantalón crema claro y zapatos negros de verano.

—¿Quién debe ser ese señor?... Me parece que le conozco y no recuerdo... (Le dijimos a Paulino, nuestro fotógrafo).

—Pues, yo también le he visto alguna vez.

Nos acercamos y, en efecto, resultó ser el famosísimo actor de cine de Hollywood, Robert Cummings, a quien hemos visto en numerosas películas, unas veces interpretando papeles de «bueno», otras de «malo refinado». Sin pensarlo dos veces fuimos a él.

—¿Qué tal, amigo? —¡Oh, «how do you do!»... —¿Es usted mister Cummings? —«Yes».

—¿Habla español? —¡Carramba!... ¡Poquito! Este poquito no sirvió de nada. Menos mal que un joven que estaba presenciando nuestros apuros lanzó un oportuno captazo. (Gracias, amigo).

—Pregúntele qué tal lo ha pasado en el viaje.

—Su contestación fué: —¡Maravilloso!

Continuó el diálogo a empujones, al pie mismo del avión, con las naturales premuras de las intervenciones cazadas al vuelo y en lugares nada propicios.

—¿Cuántos días estará en Mallorca?

—Tres días.

—¿En qué hotel?

—En el «Bahías».

—¿Qué hará después?

—Marcharé a Madrid, para estar otros tres días... Luego, regreso a Los Angeles.

—Alan Ladd y Carole Baker. Quedó algo confuso si el director es un señor llamado Starring.

—¿Le acompaña algún familiar en este viaje?

—No.

—¿Casado?

—Sí, y con cinco hijos.

—¿Le deja su esposa ir sólo por el mundo?

—Sí... No sé por qué, pero tiene confianza en mí.

—¿Es la primera vez que visita España?

—No, esta es la tercera vez... A Mallorca sí es la primera.

—¿Qué sabe de esta isla?

—Que es un paraíso y que las mujeres son muy bellas.

—¿Quién se lo ha dicho?

—En Hollywood, lo sabe todo el mundo.

—¿Qué papeles le gusta interpretar?

—Todos los que tengan un fuerte matiz humano.

—¿Trabaja también para la televisión?

—Tanto como en el cine y la radio.

—¿Dónde actúa más a gusto?

—Igual me da.

—¿Le agrada trabajar mucho?

—Mucho... Pero también las



—¿Cuándo ha trabajado por última vez para el cine?

—El pasado miércoles, todavía estaba trabajando en el rodaje del film «The Carpetbaggers», para la «Paramount Picture».

—¿Quién le acompaña en el reparto?

vacaciones... Pero, tenemos que terminar nuestro diálogo si no quiere que gaste enteramente estas vacaciones que he venido a disfrutar a Mallorca.

—Perdone, mister Cummings... Razón le sobra.

¡El oficio!

CALDENTERY

COSAS DE «CALAFAT»



LA PRESION

—¡Pero dona! ¡Sempre a la revessa de tòthom! Ara que s'aigo no-té presió, tú la tens en es vintitres, i quan se mos esclataren ses tuberías, tú la tenies en es deu!

(—¡Pero mujer! ¡Siempre al revés de todo el mundo! ¡Ahora que el agua no tiene presión, tú la tienes a veintitres y cuando reventaron las tuberías, tú la tenías a diez!)

Cortijo Vista Verde

Como siempre, un sensacional
DESFILE DE ATRACCIONES
con una

Fantasia Española

con Marcos Alvear, Marilia Montán,
Ballet «Las de Falla», J. Lucena, A. Custodio
y presentación de

LUCIO y The Four Winds

Teléfono 25306

CAMBIO DE TELEFONOS

La dirección de «Información Comercial FELCOM», San Jaime n.º 19, comunica a su distinguida clientela que sus teléfonos son: 12605 y 12606.

INFORMACION LOCAL

Agenda

RADIO

RADIO JUVENTUD DE INCA
1.106 Kcs

Programa para hoy

9: Apertura. Saludo musical. Canta Raphael; 9,15: Hoy es San...; 9,20: Para Vd. señora; 9,50: Leyendo «BALEARES»; 10: Radio Club; 11,30: Hermana Radio; 12: Selección de baillables; 12,35: 10 minutos con Dol Escóla; 12,45: Tal día como hoy; 12,50: Novedad musical; 13,01: Mensaje de amistad; 13,30 Campamentos juveniles de Baleares; 13,45: La Hora H.; 14,05: Orquestas ligeras; 14,30: Radio Nacional de España; 14,45: Páginas selectas; 15: Diez puntos sobresaliente; 15,30: Música variada; 16: Música ligera; 16,20: Radio Club; 17,30: Su intérprete favorito; 17,35: Panorama 63; 18: La Ballena alegre; 18,30: Selección de ritmos; 18,50: Canzonetistas españoles; 19: Concierto de Radio Juventud; 20: Santo Rosario; 20,20: Mensaje de amistad; 20,45: Información de «Última Hora»; 20,50: Novedad musical; 21: Melodías de ayer y de hoy; 21,35: Concilio Eucuménico Vaticano II; 21,50: Cantantes famosos; 22: Radio Nacional de España; 22,15: Parada de éxitos; 22,25: Siete noticiarios siete melodías; 23: Teatro real; 23,50: Buenas noches amor; 23,55: Más allá de las estrellas; 24: Cierre.

RADIO MALLORCA
1.430 kc 5 Kws

8,00: Apertura. Señales horarias. Programas del día; 8,02: Concierto ligero matinal; 9: Emisión «Adveniat regnum tuum»; Santo Rosario y Noticiario Católico; 9,27: Minutos selectos; 9,30: La música alegre el trabajo; 11: Para Vds amigos; 12: Servicio Meteorológico de la Zona Aérea; 12,02: Ritmos al sol; 13: Discomanía; 13,30: Emisión de solicitudes; 13,45: Hoja de calendario; 14: Hora exacta. Carteleras; 14,01: Noticiario de actualidad; 14,06: Torneo en microscurco; 14,20: Palma a las dos y veinte; 14,30: Radio Nacional de España; 14,45: Noticiario local; 15,15: Todo para los chicos; 16: Emisión de solicitudes; 16,15: Aquí, Washington; 16,30: El piano y la música; 17: Evocación de la zarzuela; 18: Buenas tardes mujer; 18,05: Campoli y Gritton; 18,30: Perdida en el recuerdo; 19: Aimable: acordeón y órgano; 19,30: Emisión «Adveniat regnum tuum»; Sabatina dedicada a Nuestra Señora de Lléu, Patrona de Mallorca; 20: Hora exacta. Santoral para mañana; 20,02: Emisión de solicitudes; 20,15: No-do de los deportes; 20,24: Cupón del Ciego; 20,25: Música española; 20,37: Jose Luis, rapsoda; 21: Leticia Julián; 21,15: Peter Gray; 22: Radio Nacional de España; 22,15: La orquesta de Esquivel; 22,30: Ciclo lírico del teatro del aire; 23,45: Buenas noches con las estrellas; 24: Lectura de los programas para mañana y cierre de la Emisora.

RADIO POPULAR DE PALMA DE MALLORCA

10: Apertura; 10,05: Saludo musical; 10,15: Lo que dice la prensa de hoy; 10,30: La hora Logan; 11,40: Eva; 12: Angelus; 12,05: Almanaque; 12,15: Fragmentos de zarzuela; 12,45: Cantan Los 4 Hermanos; 13: Apertivo con música; 13,15: Club de Amigos; 13,40: Discografía; 14,10: Microcuriosidades Dolmi; 14,15: Información local; 14,30: Radio Nacional de España; 14,45: Sobremesa con la Orquesta de Opera de Berlín; 15,15: Conjunto Les Hommes; 15,30: Discos para Vd.; 16: Firmamento musical; 16,15: Orquesta Frank Pourcel; 16,30: Melodías de Italia; 17: Galería; 18: Concierto en ritmo; 18,30: Éxitos de ayer y de hoy; 19: Paso a la Tuna; 19,30: Melodías; 20: Concierto selecto; 20,15: Retransmisión de

la Novena de Ntra. Sra. de la Salud; 21: Conjunto Los Relampagos; 21,15: Panorama deportivo; 21,30: Emisión religiosa en francés; 21,35: Emisión religiosa en inglés; 21,45: Radio Vaticana; 22: Radio Nacional de España; 22,30: Retablo en las ondas; 23,30: Más allá de las estrellas; 23,35: Buenas noches y cierre.

EL TIEMPO

PREVISION PARA BALEARES MEDITERRANEO OCCIDENTAL PARA HOY

Cielo muy poco nublado. Vientos moderados del cuarto cuadrante, estableciéndose la brisa en Mallorca. Marejadilla.

OBSERVACIONES:
Máxima: 26,5 a las 15 h.
Mínima: 17 a las 5,45 h.
Humedad: 59 por 100.

VIVIRA MEJOR CON AIRE ACONDICIONADO FRAU lo instala

TELEVISION

Programa para hoy
PROGRAMA DE SOBREMESA
2'06: Carta de ajuste; Presentación; 2'17: Cada semana una historia; 2'30: Panorama; 2'45: Plaza de España; 3'00: Telediario; 3'25: Historias de viva voz; 3'40: Todos los deportes; 4'00: La nueva geografía; 4'10: Doctor Hennessy; 4'45: Final del programa de sobremesa.

PROGRAMA INFANTIL
5'45: Carta de ajuste; 6'00: Walter y la familia Corchea; 6'30: Jim de la Selva; 7'00: Telepequeñario; 7'15: Un mundo para los niños; 7'30: Final del programa infantil.

PROGRAMA DE NOCHE
7'45: Carta de ajuste; 8'00: Presentación; 8'02: Flecha rota; 8'31: Viaje con música; 9'00: Rey de diamantes; 9'25: E-tiempo; 9'30: Telediario; 9'45: Firmado, Pérez; 10: La otra cara del espejo; 10'30: Gran Parada; 11'40: Telediario; 11'55: Suspense; 12'55: Versos a medianoche; Momento musical y Meditación; 1'10: Cierre.

AEROPUERTO

Movimiento de Aviones y Pasajeros Nacionales y Extranjeros registrados en el Aeropuerto de Son San Juan durante los días 27 y 28 de agosto de 1963.

Entrados: Aviones nacionales, 20-19 con 607 y 522 pasajeros. Aviones extranjeros, 21-22 con 1.193 y 1.036 pasajeros.
Salidos: Aviones nacionales, 22-21 con 907 y 897 pasajeros. Aviones extranjeros, 17-24 con 1.055 y 1.181 pasajeros.

FARMACIAS DE TURNO

(De 9 mañana a 10 noche)
Aguiló: Villalonga, 64 (Sta. Catalina, Tel. 3039; Bauza, Migue Marqués, 92. Tel.: 14024. Massanet: Camino V. Génova, 135 (San Agustín), Tel. 32727; Miquel: Antonio Marqués M., 76. Tel.: 23621; Miró: Colón, 18. Tel.: 11368; Ramonell: Sindicato, 75. Tel.: 12041; Reñés: San Miguel, 37. 11972; Salvá: Olmos 158. Tel. 12314; Sampol: Plaza Pedro Garau, 37. Tel.: 14249; Sánchez: A Luis Salvador, 174. T.: 13349; Seguí: Salas, 1. Tel.: 21788; Vives: Calvo Sotelo, 4 (Son Armadams). Tel.: 31825.

Farmacias de turno con servicio de oxígeno
Aguiló: Villalonga, 64 (Santa Catalina); Miró: Colón, 18; Seguí, Salas, 1.

SERVICIO NOCTURNO
(De 10 noche a 9 mañana)
Fornés: Bolsería, 1 (final calle Colón), Tel.: 12242.

(De 11 a 12 noche)
Antich Salom, Arturo Rizzi, 78; Vives, Calvo Sotelo, 4 (Son Armadams).

Servicio Médico Urgente: «LA CRUZ BLANCA»
Teléfono 1 6 6 4 1

CURON DEL CIEGO

920

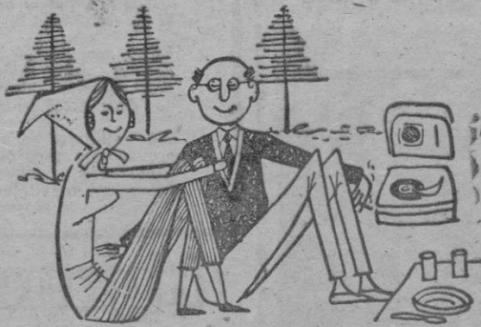
Necesitamos vendedores

Si Vd. reúne las siguientes cualidades, le ofrecemos la oportunidad de incorporarse a nuestra Empresa, donde recibirá el entrenamiento necesario para su formación:

- Agradable personalidad
- Facilidad para expresarse
- Cultura mínima: Estudios medios
- Edad máxima: 27 años
- Servicio Militar cumplido
- Residir en Palma capital.

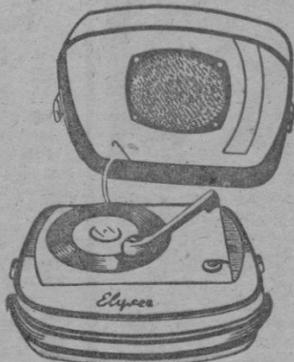
Diríjase por carta manuscrita a LEVER ESPAÑOLA, S. A. - Sección Ventas - Apartado Correos, 95. BARCELONA, adjuntando una fotografía tamaño carnet.

Elysee



ELECTROFONO A TRANSISTORES CON PILAS

Será su fiel compañero sin la servidumbre del enchufe eléctrico



precio venta al público incluido impuestos, 2.950 Pts.

fabricado en España por HECTOR IBÉRICA, S. A. Guecho

REPRESENTANTE PARA BALEARES
D. RICARDO CAFFARO KRUG
Calle Colubi n° 13 - Tel. 16843
PALMA DE MALLORCA

Policía Municipal

150 multas en una semana

Fueron impuestas por la Alcaldía por infracciones de tráfico

Durante la pasada semana (del 18 al 24, ambos inclusive) del actual, siguiendo las normas establecidas por la Alcaldía, en cumplimiento del Bando de fecha Julio de 1963, se han impuesto las siguientes sanciones:

Por venta ambulante sin permiso, 3; por ruidos nocturnos, molestando al vecindario, 12; por ocupación de aceras indebidamente, 1; por depositar escombros o materiales en la vía pública, 1; por tener perros sin bozal en la vía pública, 3; por depositar basuras en la vía pública, 2; por vestir indecorosamente por la Ciudad, 12.

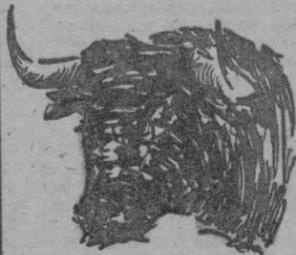
Por circular a exceso de velocidad o a más de la autorizada, 113; por circular con escape libre



Plaza de Toros de Palma

Domingo 1.º Septiembre - Tarde a las 5'30

SENSACIONAL CORRIDA DE TOROS



Un hermoso novillo de doña María Sánchez Cobaleda, para el Caballero a la Jineta

JOSECHU PEREZ DE MENDOZA

6 HERMOSOS Y BRAVOS TOROS 6 de DON MANUEL ARRANZ

«Miguelín»
Curro Romero
«Mondelño»

Localidades desde 40 Ptas.- Especial niños 10 Ptas.
Venta de localidades en Teatro Lírico. Telf. 22372; Bar Rosales; Viajes Universal: Telf. 33144. Calvo Sotelo, 178. TERRENO.

ROMEO 2'

BAJO LICENCIAS ALFA ROMEO
CON MOTOR

Perkins

4 Cil. - 4 Tiempos - 11 HP Fiscales - 44 HP al Freno



FURGONETA
Carga útil 1.000 Kg.
Ptas. 188.500 f. f.

POR EL MISMO PRECIO + HP - CONSUMO

FADISA AVILA

CONCESIONARIOS EXCLUSIVOS:

MOTORSOL, S.A.

Calle Aragón, 165 - 169 - Teléfonos 22222 y 22448
PALMA DE MALLORCA

GOBIERNO CIVIL

Peste Porcina Africana

Ante la presencia de un nuevo foco de Peste Porcina Africana aparecido en el término municipal de Marratxi (probablemente derivado del inicial registrado en Soller en las pasadas semanas), y de otro pendiente de un diagnóstico definitivo, en el término de Campanet, igualmente originario de Soller, este Gobierno, a propuesta de la Jefatura Provincial de Ganadería, lo pone en conocimiento de los ganaderos para que, comprendiendo el peligro del momento, puedan tomar las necesarias precauciones que permitan evitar la expansión epidémica que se registró el año pasado.

Que nadie adquiera cerdos hasta tanto no esté restablecida la normalidad sanitaria; que se procure en lo posible el secuestro del ganado, ya que el pastoreo resulta peligrosísimo; que no se permita la visita o presencia a las explotaciones de personas extrañas; que se denuncie cualquier enfermedad porcina en sus respectivos Municipios o Jefatura de Ganadería a la presentación de los primeros síntomas, y que se desinfecten las pocilgas, estériles, cochiceras, con cal y con solución de sosa al 3%.

Lo que se publica en este periódico oficial para general conocimiento y cumplimiento.

Palma de Mallorca, 28 de agosto, de 1963.

El Gobernador Interino, Rafael Villalonga Blanes.

(Se publica en el B. O. de la Provincia del sábado 31-8-63.)

COCCINELLE

en el
CORTIJO VISTA VERDE

RESTAURANTE DEL
ISLA DEL SOL HOTEL
(CA'N PASTILLA)

(El hotel donde mejor se come)

Si no nos ha visitado no diga que conoce la cocina española

- Pollo al ajillo
- Fabada asturiana
- Salmones del Sella
- Merluza a la sidra

y otras muchas especialidades

JARDIN **ROSALES** NIGHT CLUB

Hoy noche, últimas actuaciones de:

Modern Jazz Dancers y Marisa Montesinos

Mañana, tarde y noche cambio total de programa

PRESENTACION DE:

Yriana - Sita Valsavina

Ballet Español de

Pacita Tomás

y la mundialmente famosa atracción cubana

Los Chekis

RESERVE SU MESA.

TELEF. 17055

ARTE

EXPOSICION VON PLATEN EN EL CIRCULO DE BELLAS ARTES
Esta tarde a las siete y media, será inaugurada en los salones del Círculo de Bellas Artes, una interesante exposición de la joven pintora Virginia Von Platen.

Virginia Von Platen, nació en Hamburgo (Alemania) y en 1959 trasladó su estudio a Ibiza. Desde 1956 viene celebrando exposiciones en París, Munich, Los Angeles, Cannes, Londres y últimamente en el Salón Internacional de Arte de Ibiza.

En todas sus exposiciones la crítica la ha favorecido, con valiosos comentarios de sus obras. Dicha exposición podrá ser visitada, hasta el día trece de Septiembre.

Religiosas

CULTOS PARA MAÑANA
San. Gil, ab.

CUARENTA HORAS

Concluyen en el Socorro, que la Archicofradía de Ntra. Sra. de la Consolación y Correa dedica a su Celestial Patrona. Por la mañana a las 8 Misa de Comunión general con plática. A las 11 Misa solemne en la que predicará el Rvdo. P. Baltasar Ramis, Agustino. Después de la Misa el Rvdo. P. Superior dará a los fieles la Bendición Papal. Por la tarde a las 4 Exposición del Stmo. A las 7 Misa Vespertina. A las 8 Rosario, ejercicio del Triduo, procesión, bendición Eucarística y solemne reserva de S. D. M.

Nota.— Todos los fieles que con las debidas condiciones visitaren esta Iglesia pueden ganar I. P. aplicable a las almas del Purgatorio. Tantas veces cuantas veces entraren en esta Iglesia o en cualquier otra I. de esta Orden, desde las 12 del sábado y todo el día 1.

ACTOS RELIGIOSOS

—En la Catedral, a las 10.30 Misa mayor con homilía por el Rvdo. don Rafael Caldentey.

A las 8.30 Misa vespertina. —En S. Juan de Malta, a las 9 Misa de Comunión para los Archicofrades del Escapulario Azul de la B. V. M. Madre de Dios.

—En los PP. Carmelitas fiesta mensual del Niño Jesús de Fraga. A las 8.30 Misa de Comunión general. Por la tarde a las 5.30 Misa y ejercicio.

—En los SS. Corazones, a las 8 Misa de Comunión general para los Asociados de los SS. Corazones. Misa vespertina a las 7.

—En los PP. Capuchinos, a las 8.30 la Pia Unión de San Antonio de Padua y las Srtas. Antonianas tienen Misa de Comunión general. Misa Vespertina a las 8.

En S. Miguel a las 5.30 de la tarde Novena de Ntra Sra. y a las 6 Misa vespertina con sermón y Comunión general.

Predicará el Rvdo. don Baltasar Coll Fbro y Comunión.

VISITA ETC.

A la Madre del Amor Hermoso en los SS. CC.



La magna exposición «Piaget»

Fue inaugurada ayer con gran éxito

Con extraordinario éxito de público fue inaugurada ayer la magna exposición organizada por la Casa «Piaget», de Suiza, para la presentación de cuatrocientos modelos del reloj más plano del mundo.

Durante nuestra visita a la exposición, que tiene lugar en los suntuosos salones de Gregory (Pasaje Gran Vía José Antonio), fuimos amablemente atendidos por el Director Comercial de la Casa «Piaget», señor Rezmak, quien, entre otras cosas, sumamente interesantes, nos dijo que la colección de modelos de lujo consta de ochocientas piezas, todas ellas distintas, la mitad de la cual se halla en estos momentos en Venecia, donde es exhibida con ocasión del Festival de Cine que se celebra en dicha ciudad.

Hemos admirado varios bellísimos ejemplares de un milímetro y tres décimas de grosor y del famoso automático superplano de 2 milímetros y tres décimas, montados ambos modelos con treinta rubies.

Todos los modelos que nos han ofrecido a nuestra admirada contemplación de profanos, nos han dado la sensación de ser verdaderas joyas de gran equilibrio y perfección.

La exposición, como decimos a principio, se ha inaugurado bajo los mejores auspicios, pues pudimos comprobar como gran número de personas contemplaban con asombrosa admiración la lujosa profusión de los «Piaget» que, de forma artísticamente impecable, se ofrecían a la vista del público.

2.500.000

«Dauphines» circulan por el mundo entero



CUATRO PUERTAS CUATRO (AUTENTICAS) PLAZAS

RENAULT

TOMAS DARDER HEVIA
Av. A. Roselló, 79 - Tel. 26946
PALMA DE MALLORCA

HOTEL DAINA

Categoría 1.ª A

Apertura, mañana 1.º septiembre

Llegó a Palma el «Zurbarán», nuevo tetrareactor de «Iberia»

EN SU PRIMER VIAJE, REALIZO EL VUELO QUE HARA HISTORIA, CALIFORNIA-MALLORCA, EN HOMENAJE A FRAY JUNIPERO SERRA

El «Zurbarán» fue recibido por nuestras primeras autoridades

En el flamante DC-8, viajan los más destacados columnistas de Estados Unidos

A las once en punto de la mañana, hora prevista, ayer tomó tierra en el aeropuerto de Son San Juan, el nuevo tetrareactor DC-8 «turbofan», adquirido por «Iberia», Líneas Aéreas de España, fabricado por la casa «Douglas Aircraft Corp.», en Santa Mónica, California, y que despegó del aeropuerto de Los Angeles, anteaer, día 29, a las doce de la noche, hora española.

El vuelo, sin ninguna escala intermedia entre Los Angeles y Mallorca, no tiene precedentes en la historia de la aviación. Se ha efectuado como símbolo de homenaje de California a la isla donde nació el fundador de California, Fray Junipero Serra, precisamente en este año que se cumple su 250 aniversario.

Puede decirse que el suceso constituyó motivo de gran fiesta, de laudisima gala, en Son San Juan. En la pista internacional había sido montado un bello trono, para la bendición del flamante avión, que desde ayer ostenta el nombre de «Zurbarán», siguiendo la tradición con la cual «Iberia» bautiza a sus DC-8 con nombres de grandes pintores españoles.

Los anteriores DC-8 llevan los nombres de «Velázquez», «El Greco», «Goya», «Murillo» y «Sorolla». En el «Zurbarán» llegaron altos directivos de «Iberia», de «Douglas», y un nutrido grupo de periodistas norteamericanos, con el famoso actor de cine Robert Cummings, especialmente invitados al acto y al vuelo inaugural por ambas empresas.



El Obispo de Mallorca procede a la bendición del nuevo reactor de «Iberia». — (Fotos PAULINO).

AGASAJO

Finalmente, los viajeros del «Zurbarán» y las personalidades que acudieron a darles la bienvenida pasaron al interior del aeropuerto, donde fue servido un espléndido «lunch», en el transcurso del cual pudimos observar la presencia de los más destacados juniperistas, entre los que estaban el Presiden-

te de la entidad «Amigos de Fray Junipero Serra», doctor Buzá; la destacada juniperista señora Dina Moore Bowden; el Delegado Provincial de Información y Turismo, don Francisco Soriano Frade; el Delegado Provincial de Sindicatos, don Mario Jiménez de la Espada, acompañado de su esposa; el Delegado en Mallorca de «Iberia», señor Roldán; el Coronel Jefe del Aeropuerto de Son San Juan, coronel Amaro; y otras personalidades cuya relación resulta casi imposible por lo numerosa.

PRENSA ESTADOUNIDENSE LLEGADA A PALMA

Mr. Leonard Lyons, famoso columnista cuyos artículos aparecen en el «Star» de Washington, D. C. «Philadelphia Inquirer» y muchos

director del «Women's Wear Daily» la publicación más importante en América, destinada a la mujer; Mr. Herb Caen, afamado columnista del «San Francisco Chronicle»; sus artículos aparecen en muchos periódicos de la costa del oeste de los Estados Unidos; Mrs. Herb Caen, destacada columnista; Mr. Phil Newson, jefe del gabinete de noticias extranjeras de la «United Press International», que da servicio a 1.800 periódicos en todo el mundo; Miss Shellah Graham, redactora de una columna diaria para el «New York Mirror», «Citizen News» de Hollywood y otros rotativos.

Las periodistas nombradas, recibieron cada una el obsequio de un precioso ramo de flores.

«La captura de un sueño»

Una película sobre las bellezas de España que ha venido, volando, a estrenarse en Palma

La conmemoración del CCXIV aniversario del viaje del franciscano mallorquín Fray Junipero Serra a tierras del Pacífico, no podía haber tenido un remate, una coronación más bella, profunda y espiritual que la que nos han proporcionado Iberia, Líneas Aéreas Españolas y la Compañía de Aviación «Douglas», con la colaboración de un buen equipo de técnicos de Hollywood y la cooperación, final, del Hotel «Bahía Palace» a efectos de una brillante recepción, presentación y proyección.

En la tarde de ayer, tocó tierra española, sobre el campo mallorquín de Son San Juan, el tetrareactor DC-8 que en vuelo, inaugural y directo, desde la lejana California y trayendo en su proa el nombre de «Zurbarán», como justo homenaje al gran pintor extremeño, y, en su interior, escoltada por una selecta representación de personalidades, artistas, técnicos y periodistas estadounidenses —cuya fiel reseña hallarán nuestros lectores en la sección correspondiente—, una película en la que se exponen los atractivos históricos, folklóricos y turísticos de nuestro país.

APERITIVO

A las nueve de la noche, y tras un aperitivo que se sirvió a los numerosos invitados, precedida de unos elocuentes y acertadas palabras de nuestro Alcalde, don Máximo Alomar, se procedió a la proyección de la mencionada película: «To catch a dream» —«La captura de un sueño»— que fué calurosamente aplaudida, no solamente al final, sino, también, en varias, acertadas, secuencias de su desarrollo total, que viene a tener, aproximadamente, una media hora de duración.

Alejados —personalmente— de la terminología del crítico cinematográfico, nos hemos de limitar, aquí, por sincero impulso, a corroborar la general opinión de los asistentes a este estreno social, proclamando que, la fotografía en color, es excelente; buena y bien acoplada el desarrollo plástico, la música de fondo; dispuesta con gracia y acierto, la sucesión de paisajes, etc., pero...

El doblaje de la versión castellana —que es, naturalmente, la que hemos visto—, aunque se nos diga, conciliadoramente, que está hecho con miras al gran público de la América hispana, en nuestra humilde opinión —por agradecimiento y simpatía a nuestras líneas aéreas por respetuosa admiración a la gran casa «Douglas» y... por ética profesional, hemos de decirlo— no nos parece ni medianamente correcto; por la escasa originalidad del texto; por que su lenguaje carece de galara; por que desconoce la probidad dialéctica; por su ritmo lento; por la inadecuada imposición de la voz y carencia de modulaciones; por todo, en suma. Grandísima pena es, que, cuerpo tan vivo y lozano, como aparece la cinta en su plástica realización, afrastrase por esos mundos tan cascado y cansado verbo. —que vale tanto como decir alma— y cause malestar e irritación órf: «al traves», «apartamientos» y, aque- llo tan confuso y sospechoso de

LA AVENTURA DE VOLAR

Subsanada esta faceta de la producción, tendremos un maravilloso adelanto de las bellezas de España y un atractivo banderín de enganche para la cómoda y feliz aventura de volar, desde cualquier punta de la «rosa de los vientos», a este país tan vario, tan hermoso y singular, al que seguiríamos amando aunque no fuera el nuestro.

No nos parece nada difícil. Estamos en el país del «doblaje», y para tan noble empresa, hallaríamos miles de voces idóneas y, sin ir más lejos —y bien sabe Dios que no intento, ni remotamente, ganar un adepto influyente para que se tenga en cuenta mi sugerencia—, el mismo señor que hizo, anoche —creemos que en nombre de «Iberia»—, el ofrecimiento del acto, con tanta fluidez oratoria, sencillez, soltura y adecuación, serviría muy bien. ¡Vamos, digo yo...! Mauricio J. MONSUAREZ YOSS.

DE SOCIEDAD

Natalicio

Los esposos don Rafael Torrens Aguiló y doña Juana Ana Gordio-la Molinero, han visto alegrado su hogar con el nacimiento de su hija primogénita a la que en la ceremonia de bautismo se le ha impuesto el nombre de Catalina Margarita.

REGALOS BEBE JOYERIA CONRADO

De viaje

Ha salido para el extranjero con objeto de tomar parte en un concurso de Cirujía Plástica y Estética, el cirujano y otorrinolaringólogo Dr. don Antonio Morey, acompañado de su esposa.

De Barcelona llegó a esta Ciudad, al objeto de pasar breve temporada con sus amigos los Sres. Font-Sabater, la distinguida señorita María de la Luz Almenara y Curonisy.

Lea «Baleares»

PELUQUEROS

MASFERRER, S. L., comunica, que por asistir el profesor Sr. Isidro Contijoch a París, para las prácticas de los nuevos sistemas de Permanentes «ALGAS MARINAS» y «PERMABEL» como demás novedades, el salón de Academia y Salón de Demostraciones, permanecerá cerrado del día 31 al 11 de Septiembre.

BAR - RESTAURANTE FRONTERA

COMIDAS TÍPICAS MALLORQUINAS
ESPECIALIDAD DE LA CASA
ARROZ PAELLA
Avenida Conde Sallent, 38. — PALMA

Galería de Arte GRIFE & ESCODA

Av. Jaime III n.º 136

Exposición: SAN JUAN
INAUGURACION, HOY DIA 31, A LAS 19'30

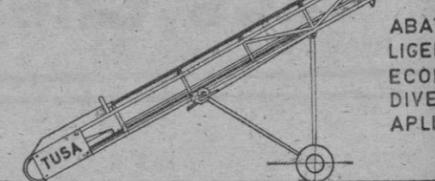
NOVOPLASTIC

MANUFACTURAS DEL PLASTICO

(Antes ARPLABA DE SALVADOR LLAVERIA BATISTA)
Comunica a sus CLIENTES su nueva dirección y agradece la confianza con que nos distinguirá en sus importantes pedidos.

D. Salvador Llavera Batista, ha dejado de pertenecer a esta empresa; por lo tanto no está autorizado para llevar a cabo ninguna transacción a nombre de NOVOPLASTIC.
Via Portugal, n.º 3. — Tel. 12628. — Palma de Mallorca

Cintas Transportadoras TUSA



ABATIBLES
LIGERAS
ECONOMICAS
DIVERSAS
APLICACIONES

TALLERES UNIDOS S.A. ZARAGOZA
REPRESENTANTE PARA BALEARES, GISPERT
C. Costa y Llobera n.º 54 Tel. 17025

II FESTIVAL DE POLLENSA

PRIMER CONCIERTO

Domingo 1.º septiembre a las 22 horas

Renata TARRAGO

guitarra y vihuela

Rosa BARBANY

soprano

VENTA DE LOCALIDADES E INFORMACION:

EN PALMA: Wagons - lits - Cook - Viajes Meitá - Viajes Marsans
Viajes Iberia.

EN PUERTO POLLENSA: Casa Peña - Teléfono 45

EN POLLENSA: Bar A-hambra - Teléfono 75

Real Colegio de Alfonso XII

EL ESCORIAL - PP. Agustinos

Está abierta la matrícula del Curso 1963-64 para ocupar las plazas vacantes en sus secciones de:



- Enseñanza Primaria
 - Bachillerato
 - Exámenes de Grado
 - Preuniversitario
- PLAZAS LIMITADAS

Informes: Secretaría del Real Colegio
Teléfonos: 286 04-00, 286-04 01 y 286-04-02

Cuatro días de escala obligada en Madrid

Cincuenta y cinco estudiantes americanos, turistas a la fuerza en España

Regresan a su país después de recorrer en viaje de fin de estudios Cuba y Checoslovaquia

MADRID.—(Crónica de Pyresa, especial para «BALEARES»). — El pasado lunes llegaron a Madrid y al aeropuerto de Barajas, cincuenta y cinco estudiantes norteamericanos que han efectua-

do un viaje de fin de estudios por Europa y Sudamérica. Estos jóvenes proceden de diversas universidades e institutos estadounidenses y su recorrido ha tenido como principales puntos de visita, países comunistas. En Europa visitaron Checoslovaquia y en Sudamérica, Cuba. A su llegada a Madrid, donde pasarán varios días nos pusimos en contacto con el jefe del grupo, Mister Laub.

—¿Cuántos días permanecerán en Madrid?
—Hasta el próximo viernes.
—¿Motivos turísticos?
—No. Estamos esperando los billetes para regresar a Nueva York, donde se disolverá el grupo y cada uno regresará a su domicilio.
—¿Pero de peso aprovecharán para visitar la ciudad...?

RELOJ TITAN
EL TITAN DE LOS RELOJES
CANO LA APUESTA

LLUGO DE MIRANDA DE EBRO A MADRID EN MENOS DE 24 HORAS Y EN BICICLETA
Miranda de Ebro, Burgos, 30. — Samuel Caminero, de 64 años de edad ha ganado la apuesta de llegar a Madrid, en menos de 24 horas montado en bicicleta. Este productor, sexagenario, había apostado 7.000 pesetas que llegaba a Madrid en bicicleta y en menos de 24 horas. Ha realizado la hazaña, triunfando en la prueba que nadie veía clara en esta ciudad. — AHH!

RELOJ TITAN
EL TITAN DE LOS RELOJES
—¿De qué estado proceden los alumnos principalmente?
—Los hay de todos los lugares de Norteamérica, pero en especial, del Sur.
—¿Qué opinan de la marcha de los negros sobre Washington?
—No opinan.
—¿Por qué han visitado ustedes dos países comunistas?
—Para asegurarnos por nuestros propios ojos de muchas cosas que se cuentan.
—¿Y ahora, ¿qué piensan ustedes?
—Que se dicen más mentiras que verdades sobre esos países.
—Resumiendo, ¿qué contarán ustedes a su regreso a América?
—Que en Checoslovaquia y en Cuba hay ahora menos ricos.
—¿Ustedes son simpatizantes del socialismo?
—Nosotros somos norteamericanos.
—En Cuba, ¿el pueblo está con Castro, o contra él?
—Está con él una parte.
—¿Es verdad que ustedes contaban con la oposición del Gobierno de los Estados Unidos para visitar ciertos países, y que ustedes los han visitado?
—No del todo.
—¿Pero había algo de eso?
—Sí.
—¿Cuántos días ha durado su viaje?
—Alrededor de un mes.
—¿Cuántos algo de Cuba.
—Por ejemplo.
—¿Qué ha pasado del sentido religioso, católico del cubano?
—La clase media lo sigue teniendo más o menos, pero en los bajos estamentos de la sociedad no se piensa en la religión.
—¿Se persigue a los sacerdotes?
—No. Únicamente se les quiere o no se les quiere. Generalmente gustan menos los extranjeros españoles que los cubanos.
La conversación con Mr. Laub no ha sido fácil. El diálogo se ha cortado varias veces, como si el jefe de esta expedición de estudiantes norteamericanos tuviera miedo a responder, posiblemente no le fuera grata la conversación con periodistas españoles.
Cambiamos de tema:
—Mr. Laub, ¿han conocido ustedes otros puntos de Europa?
—Sí, París y Roma.
—¿Y han quedado ustedes contentos de esta visita?
—Sí. Por mi parte yo ya tengo decidido volver.
—Por último, ¿su visita a Checoslovaquia y Cuba les acarrearán alguna dificultad para su regreso a América?
—No, en absoluto. América es un país democrático.

Agredió a un Policía Municipal

TENIA TRASTORNADAS SUS FACULTADES MENTALES
Un hombre joven provocó ayer a mediodía en la Avenida de Alejandro Rosselló un regular revuelo, pues apenas sin mediar palabra entre él y un Policía Municipal, que en el lugar se hallaba de servicio, agredió a éste. Después se supo que el agresor, Gabriel Femenias Amengual, de 23 años de edad, sufre trastornos mentales y su acción la llevó a cabo en un momento de crisis.
El enfermo momentos antes abordó a un transeunte y haciéndose pasar por Inspector de Policía exigió que le mostrara la documentación. El transeunte que adivinó el estado del joven, rehuyó el trato. Entonces Gabriel se dirigió al Policía Municipal para recabar su colaboración, presentándose también como representante de la autoridad. Tampoco convenció al municipal, quien a su vez, le requirió a que se identificara. La respuesta provocó el arrebatto del enfermo y acometió al agente, quien procedió a reducir a su agresor, originando esto un ligero forcejeo y ya ante la expectación del público. La pronta intervención de un Guardia Civil en ayuda del Policía Municipal acabó con el suceso, si bien, ante la agresividad del enfermo, fue preciso esposarle. Se le condujo a la Comisaría de Policía y a poco se personaba un familiar, quien facilitó la identidad del detenido e informó so bre la enfermedad mental que padece y por la que estuvo anteriormente recluido en una clínica.

RELOJ TITAN
EL TITAN DE LOS RELOJES

RELOJ TITAN
EL TITAN DE LOS RELOJES

RELOJ TITAN
EL TITAN DE LOS RELOJES

RASGO DE HONRADEZ
Ante tanto amigo de lo ajeno como nos rodea, por el sinnúmero de «descuidados» que de un tiempo a esta parte nos acosan, es alentadora la noticia de que no siempre que se pierde una cartera hemos de despedirnos, cuando menos, del dinero que en ella hubiera.
En Binisalem, don Lorenzo Jaume, dueño del bar «Casino», ha puesto de relieve su proba y ejemplar honradez. En el suelo de su establecimiento halló una cartera que contenía 9.400 pesetas. Por la documentación conoció quien era su legítimo dueño, don Gabriel Martorell, y se apresuró a devolverla. Se negó a aceptar recompensa alguna. Nada podía satisfacerle más que el deber cívico cumplido. Y la tranquilidad de su conciencia.

RELOJ TITAN
EL TITAN DE LOS RELOJES

RELOJ TITAN
EL TITAN DE LOS RELOJES

Hay oxígeno en la atmósfera de Venus

Moscú, 30.—Los científicos soviéticos acaban de descubrir que existe oxígeno en la atmósfera de Venus y que «de hecho» las condiciones atmosféricas de este planeta son casi similares a las de la Tierra», anuncia radio Moscú.— Efe.

Acuerdo comercial hispano-argentino

Buenos Aires, 30.—En los círculos oficiales argentinos existe optimismo acerca del acuerdo comercial firmado recientemente en Madrid por el Secretario de Comercio de la Argentina, Dr. Juan Martín.
En efecto, para la próxima semana se espera una resolución, por la cual Argentina se asegurará una venta de cuarenta millones de dólares anuales por un período de cinco años, a cambio de comprar la Argentina a España por la mitad de esta suma.
En cuanto concierne al problema de los astilleros, se ha llegado a un principio de acuerdo para que se construya un mismo número de unidades tanto en la Argentina como en España.
En los medios oficiales argentinos se espera para el martes próximo una novedad muy importante en la concreción definitiva del convenio con España, sin que haya trascendido la naturaleza específica de tal novedad.— Efe.

RELOJ TITAN
EL TITAN DE LOS RELOJES

El Subsecretario de Estado norteamericano conferencia con Oliveira Salazar

Lisboa, 30. — El Subsecretario norteamericano de Estado, Georges Ball, emisario especial del Presidente Kennedy, para deliberar con el Primer Ministro portugués Oliveira Salazar, ha abandonado Lisboa, con destino a París, por vía aérea, a las 17,00 horas. — Efe.
REGRESARE A LISBOA
Lisboa, 30. — El Subsecretario norteamericano de Estado, Georges Ball, ha anunciado esta tarde que regresaría a Lisboa, la próxima semana, para reanudar las conversaciones de alto nivel con el Gobierno portugués, acerca de las relaciones entre Estados Unidos y Portugal.
Esta declaración fue realizada por Georges Ball poco antes de subir a bordo de un avión especial militar norteamericano con dirección a París, tras dos días de conversaciones políticas en Lisboa.
El Subsecretario norteamericano celebró dos entrevistas con el Primer Ministro portugués Oliveira Salazar, el cual señaló que estaba agradecido «por la oportunidad de haber tenido un intercambio de puntos de vista tan franco y amistoso».
Georges Ball agregó: «Espero celebrar nuevas discusiones de aquí a una semana, antes de regresar a los Estados Unidos».
El Subsecretario norteamericano de Estado se dirige a París por vía aérea, camino del Pakistán, donde ha de realizar una visita oficial. — Efe.

RELOJ TITAN
EL TITAN DE LOS RELOJES

Cientos de policías con helicópteros para capturar a un asesino

Tel Aviv, 30 — Varios centenares de policías, apoyados por helicópteros, han cercado la ciudad de Nahariya, tratando de detener a un estudiante de medicina llamado David Neufeld, de quien se sospecha es el autor de tres asesinatos.
Parece ser que el presunto asesino se ha escondido en dicha ciudad. No se descarta que se trate de un loco maniaco. — Efe.

Cincuentenario de la Juventud Seráfica

Cumpléndose este año tan grande acontecimiento el P. Director y Junta Directiva actual, ruegan a todos los socios activos que han pertenecido a la misma y que en momentos actuales no figuran de alta como socios activos o decanos se sirvan pasar por el local social, Calle Lullio, 3, o llamen por teléfono al número 24566 de 20 a 21 horas todos los días con el fin de dar sus nombres y señas para tenerles al corriente de los festejos que celebraremos D. m. del 2 al 13 de octubre próximo.

MODERNICE SUS INSTALACIONES



CON ANGULAR RANURADO

BOGA

Distribuidor exclusivo para Baleares: I. A. C. H. MIGUEL MUT AMENGUAL Avenida Conde Sallent 25 y 27 Teléfono 229 - PALMA Calle San Miguel, 232 y 234



Conjunto SEMA descanso perfecto

SEMA

Delta Loc con «TENSION REGULADA»

SIN NUDOS Y SIN TORSION. INDEFORMABLE, ENROLLABLE.



¡ESTE SI ES UNICO!

dijo SEMA... y se durmió

PIDALO A SU HABITUAL PROVEEDOR

Exposición: Av. CONDE SALLENT, 55 - PALMA

UN NUEVO MODELO «SEAT 600-D»

Barcelona, 30. — La fábrica «Seat» de Barcelona ha comenzado ya a entregar el nuevo modelo de «Seat 600-D» a las agencias oficiales, para su adjudicación, probablemente a partir de mañana, a los primeros usuarios de este modelo, que introduce interesantes novedades en relación con el anterior.
Iniciada ya la fabricación normal del «600-D» ha comenzado ya en la factoría barcelonesa la fabricación del modelo normal.
El «600-D», aparte de las modificaciones introducidas en el motor, con mayor cubaje (750 c.c.), sin modificar la potencia fiscal, ofrece también algunos cambios en su aspecto. Así, por ejemplo, las luces ordinarias delanteras han pasado de la parte superior del guardabarros a la parte frontal de éste y se han completado con luces intermitentes laterales, se ha adicionado la llave de la cerradura a la misma manivela de la puerta del conductor, se han colocado aros metálicos de seguridad en las ventanillas laterales posteriores. Las llaves de contacto actúan al mismo tiempo para poner el motor en marcha, los indicadores de luces interiores se han ampliado y modificado y, en fin, el nuevo modelo presenta otras pequeñas modificaciones.— Cifra.

POR FIN «DURALEX»
A PRECIOS MAS BAJOS
Agotada la primera remesa, anunciamos próxima llegada de:
FLATOS { HONDOS 14"
 { LLANOS 14"
 { POSTRE 12"
VASOS { AGUA 8"
 { VINO 7"
 { CERVEZA 8"
Se admiten encargos
FERRETERIA ALBERTI



TEL. 27178

Don Cecilio Imaz Bastida, Comandante Jefe de pilotos de «Iberia»

1.500 TRAVESIAS SOBRE EL ATLANTICO

Ha volado nueve millones y medio de kilómetros



Finalizado el vuelo felizmente, con avance de tiempo sobre lo previsto, el comandante jefe de pilotos del "Zurbarán", don Cecilio Imaz Bastida, recibía felicitaciones de todos.

—¿Buen aparato, comandante?

—Es una maravilla.

—¿Cuántas veces lo probaron, antes de emprender el vuelo Los Angeles-Palma?

—Llevábamos seis días allí, realizando toda clase de pruebas.

—¿Ni un fallo?

—Ni el más mínimo.

—¿Cuántos kilómetros, exactamente, desde Santa Mónica a Palma?

—Diez mil trescientos.

—¿Tiempo de vuelo?

—Hemos tardado once horas, pero el vuelo directo puede estimarse en diez horas y veinte minutos.

—¿Cuántas veces ha cruzado usted el Atlántico, por los aires?

—Desde que empecé en la Compañía Iberia, unas mil quinientas travesías.

—¿Kilómetros volados?

—Nueve millones y medio.

—¿En cuántos tipos de avión?

—En casi todos.

—¿Algún otro viaje histórico para la Compañía Iberia, como éste?

—Traje a España el primer "Super Constellation" y he tenido el honor profesional de inaugurar casi todas las líneas a través del Atlántico.

—Que Dios le de suerte siempre, para que pueda inaugurar muchas más.

—Gracias, amigo.

Es un señor amable, de expresión gentil... y muchas horas de vuelo.

La mucha gente

Si de algo no tienen culpa ninguna, los palmesanos, es de la estrechez de algunas de sus vías, pintorescas, personales y limpias, casi todas, hechas para la prevista vida, y convivencia, de ciento cincuenta-setenta mil vecinos. La belleza, y la templanza climatológica, no son pecados y esto mismo debería tenerse en cuenta —y no se tiene— cuando se pretende juzgar a hermosas e ingeniosas damas que dan algo que hablar. Lo digo porque, ayer, oí protestar a más de un extranjero de la angustura de la calle de Jaime II y adyacentes, en las que a media tarde, transitábamos, casi, con la misma dificultad que en el "metro" de Madrid a las llamadas, ahora, horas punta.



Ha habido un momento en el que, nosotros mismos, a quienes no molesta la humanidad, por densa que se manifieste, a quienes nos produce un placido gozo la secuencia de los variadísimos tipos que pueden desfilarse por delante de la terraza de un cafetería, en dos o tres horas, nosotros, decimos, que, en este aspecto de la irritabilidad por la presencia de "la masa", no nos sentimos viejos, nos advertimos ahogados, oprimidos, "ensardinados". Había mucha gente.

Y no pasaba nada. Ni próximo incendio, ni desfile, ni cola, ni se esperaba a la Keller, ni se anunciaba nada de balde. Simplemente que, la gente, la mucha gente, pasaba, vendía, compraba, comía, paseaba o bebía o se quedaba mirando escaparates, o se paraba a ver lo que hacían los demás. Un setenta por ciento, suponemos, eran turistas.

Con esta, es la vez segunda que tal idea se ha abierto camino en mi mente, acompañada de una súbita sensación de estrechez y agotamiento, hasta el punto de que, en ambas ocasiones, subí las manos hasta el cuello de la camisa intentando aflojar, en él, una inexistente corbata.

La primera vez, fue leyendo un estupendo, magistral, artículo de José Luis Castillo Puche, en el que proclamaba que, también a las quemadas y enfiebridas costas murcianas —"La Costa de la Luz"— les había tocado el turno de ser invadidas por la encrespada marea turística: "Es aquí, ahora donde viene —escribía—, se precipita, ruge la enorme ola del turismo, ese cauce bullidor de las mil gentes diversas, extrañas, que quieren tumbarse y quemarse, que quieren arder, que quieren mar, que quieren comer, que quieren, quien sabe, acaso morir en una tierra así de caliente y apasionada". Algo así debe de ser "la marabunta".

No tenemos muy clara idea de como será el invierno palmesano, ni si nos parecerá mejor, o peor, que el estío, que nos parece de perlas. Seguramente opinaremos como aquel médico que recomendó a un paciente, ambicioso de larga vida, que se fuera a vivir al campo y como, éste, le preguntara si en el campo se vivía más, le contestó:

—No, amigo, sólo que allí, la vida le parecerá a usted terriblemente larga.

Después hemos comentado, con un conocido, lo observado esta tarde y, dialogando, hemos tocado esa obsesión de nuestros días que es el desmedido crecimiento de la población mundial y al viejo fantasma del "peligro amarillo".

—Ya sabes, por cada cinco niños que nacen, uno es chino... —No me digas, ¡qué horror! Debo plantarme, yo ya tengo cuatro.

«RECORD» EN LA ESTACION MARITIMA

Cinco trasatlánticos, con cerca de 4.000 viajeros, amarraron ayer en aquel muelle

- ★ INDEPENDENCE
- ★ ACROPOLIS
- ★ MONTE UNBE
- ★ PRESIDENT CAZALET
- ★ FOCH

La Estación Marítima batió ayer viernes, 30 de agosto, el record que desde su instalación tenía en su tráfico marítimo. Es decir, respecto al número de trasatlánticos que el mismo día han amarrado en sus muelles y también en cuanto se refiere al movimiento de pasajeros.

Tan importante noticia nos fue facilitada en centros navieros palmesanos. Por tanto, no cabe poner en duda esta plusmarca que queda establecida en cinco trasatlánticos con cerca de 4.000 pasajeros.

Como abundamiento de datos, añadiremos por nuestra parte, cuantos fueron esos trasatlánticos llegados y los pasajeros que cada uno de ellos llevaba.

Adelantando veinticuatro horas su anunciada visita, entró el «Independence», de bandera norteamericana, con 1.800 turistas. Procedía de Gibraltar con destino a Nápoles.

El griego «Acropolis», con 600 pasajeros, procedente de Casablanca y rumbo a Cagliari.

El español Monte Unbe, con 500 pasajeros, de Italia para Barcelona.

Estos tres hicieron escala en Palma por figurar Mallorca como uno de los mayores atractivos, dentro de los cruceros turísticos que tales buques están realizando.

El «President Cazalet» y el «Foch», ambos de bandera francesa, con 600 y 700 pasajeros respectivamente. El primero llegó de Barcelona para salir hacia Génova y el segundo de Marsella en su viaje a Argelia.

Huelga decir que durante el día de ayer la Estación Marítima fue algo así como un hormiguero humano. Nuestras superpobladas calles se vieron colmadas por este elevado número de turistas que, accidentalmente, nos visitaban. Algunos pasajeros de los buques llegados quedaron en Palma pues este era su destino. También los hubo que aquí embarcaron rumbo a otros puertos. Este movimiento fue de reducido número.

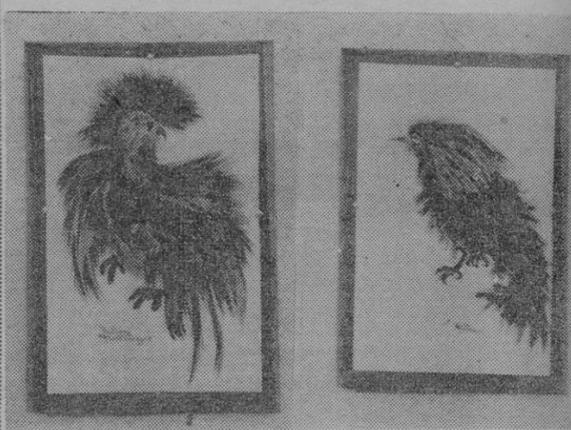
El record, más que la importancia que en sí encierra, tiene un significado trascendente porque evidencia que Mallorca, pese a todos los pesares, sigue estando de moda y que no puede faltar en cualquier programa de los cruceros turísticos.

Muchos casos se dan —así se nos dijo en fuentes bien informadas— que una vez entrevista la isla por estos fugaces visitantes, deja tan grato recuerdo en ellos que se prometen volver, con más tiempo y más calma, para recorrerla y conocerla.

Esta es la mejor propaganda que pudiéramos desear.

FORMENTOR, INAUGURA NUEVOS PAJAROS

Son los de J. Montemayor en el «Club de los Poetas»



Formentor, una isla dentro la isla, tiene pájaros, muchos, anidados en la pineda.

La paz del paraíso formentórico, hace que los pájaros vivan allí con gusto, hagan sus nidos y preparen con amor sus nuevas temporadas. Felices pájaros los de Formentor.

Y ahora, el cupo de pájaros de Formentor aumenta con la aportación del pintor Julián Montemayor, que el domingo inaugura su Exposición.

De esta Exposición —del pintor ya dimos noticia en nuestras páginas— hemos recibido noticia directa y un catálogo, que firma un tal señor Carreño, quien dice que la pintura de Montemayor «es un sueño, un sueño que él mismo ignora». Después Carreño cita a «Van Gogh», «Zezannes» y «De Cheirico», que, suponemos, deben ser muy conocidos de este presentador, aunque, tal como él los disfraza, ni en sus casas los conocerían.

Asimismo se nos informa que Montemayor, después de Formentor expondrá en Barcelona y que marchará después a París.

Desearnos muchos y buenos éxitos a Montemayor con su exótica colección de pájaros nuevos para Formentor y más suerte a la hora de escoger sus presentadores, pues lo desgraciado de ese catálogo es haber sido impreso en tres idiomas y así, tales pintorescas grajías van por triplicado, lo que es mucho más ameno.

Elija Ud su **COLCHON** del precio y calidad que más le convenga de **MUELLES FLEX, de LANA, CRIN, GOMA ESPUMA, CORCHO, BORRA...** Casa: **MIGUEL ROSSELLO - Pedro A Peña, 44**

TOLDOS Y MARQUESINAS con material plástico
''PERFILUZ''
(Larga duración — Espléndidos colores)
Información a conseguir en
DIELECTRO BALEAR, S.A.
Exc. — Decoración)
Archiduque L. Salvador, 64 Teléfono: 27314
PALMA DE MALLORCA

LA SOLUCION DE SU TRANSPORT
RODA
Forma de pago a convenir Distribuidor **TOMAS DARDER HEVIA** Av. A. Rosselló, 70

IMPORTANTE FABRICA MOTOCULTORES
precisa Distribuidor con Organización venta Isla de Mallorca
Dirigirse a Apartado de Correos, 107 - REUS

RECORD TRIO SENSACIONAL
PUERTA de madera superlaminada MARCO superlaminado indeformable BISAGRA graduable
DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO **RAF** Sociedad Anonima
CAPITAN SALOM, 13. 25 Teléfono 13721 ENTREGA INMEDIATA

MIGUEL VIDAL «RAT», Premio de Prensa de la Federación Balear de Fútbol

Joaquín M.ª Domenech, Premio de Radio

El Comité de Juveniles y Aficionados de esta Federación Balear de Fútbol, en su sesión del día 28 del actual, acordó conceder los Premios de Prensa y Radio, correspondientes a la temporada de 1962-63, en la forma siguiente:

PREMIOS DE PRENSA

A D. Miguel Vidal Seguí («Rat»), por la campaña desarrollada en el Periódico «BALEARES», en pro de la difusión y desarrollo del Fútbol Aficionado y Juvenil, durante la temporada última: Escudo de plata de esta Federación Regional, y premio en metálico.

A D. Constantino Cebollada Sinaga («Cons»), por su constante y dilatada adhesión y propaganda en pro del fútbol modesto, y muy especialmente de los juveniles e infantiles: Accésit: Escudo de plata de esta Federación Balear y premio en metálico.

PREMIO DE RADIO

A D. Joaquín M.ª Domenech Gil, por su tenaz, concienzuda y prolija labor semanal a través de los micrófonos de «Radio Popular», reseñando encuentros juveniles e infantiles y divulgando aspectos reglamentarios: Escudo de plata de esta Federación y premio en metálico.

La Federación Balear de Fútbol, agradece públicamente a los señores Vidal, Cebollada y Domenech, sus trabajos para la divulgación y propaganda del fútbol, aficionado, juvenil e infantil y espera que estos modestos premios otorgados, sean aceptados como reconocimiento de esta Federación Balear de Fútbol a méritos largamente superiores a las pequeñas recompensas asignadas, que serán mejoradas sucesivamente, en la medida que las disponibilidades federativas lo permitan.

Palma, 29 agosto de 1963. — El Presidente, Miguel Nadal Pont.

N. de la R. — Otro premio periodístico para un hombre de «BALEARES». Esta vez le ha correspondido a nuestro «RAT», periodista deportivo y apasionado desde siempre, y desde siempre también trabajando en esta casa.

Miguel Vidal estaba ayer como un chiquillo con zapatos nuevos con su flamante premio. Y esto es muy buena señal. Quiere decir que los cincuentones que sienten la profesión, que la llevan



MIGUEL VIDAL

en el alma, mantienen la ilusión de los años mozos y son felices ante un éxito periodístico, ante una noticia en exclusiva, ante un premio conseguido.

A nosotros nos ha alegrado tanto como a él porque en definitiva no son los triunfos personales los que cuentan en este equipo antiguo y unido de «BALEARES», sino los de una cabecera amada a la que servimos.

Nuestra enhorabuena cordial y nuestro abrazo a «Rat».

DUCATI

250 c.c. deluxe
¡POTENTISIMA!
Desde 40 Kms./h. a 140 Kms./h. sin utilizar el cambio de marchas
4 TIEMPOS

DUCATI

CINCO MODELOS
Precios Internacionales
125 TS. - ptas. 23.900 f. f.
125 S. - - 25.800 f. f.
175 TS. - - 27.900 f. f.
200 E. - - 29.600 f. f.
250 D. - - 30.500 f. f.

DUCATI

CALIDAD EXCEPCIONAL
Desde 700 - Ptas. mes.
Concesionario:

COMPART-OMAS

Av. G. Primo de Rivera 1 al 5
Teléfono 26940
Palma de Mallorca

COPA DE EUROPA DE TENIS 1963

Tras dos horas de dura lucha, Andrés Gimeno venció al Campeón del Mundo, Ken Rosewall

Luis Ayala se deshizo con relativa facilidad de Kurt Nielsen

Un lleno impresionante en las tribunas del «Mallorca Tennis Club» con motivo de la disputa de dos importantes encuentros internacionales correspondientes a la Copa de Europa de Tenis 1963 para profesionales.

Cuando penetramos en el recinto ya se jugaba el primer set en

tre el campeón Luis Ayala y el Partido Interés Kurt Nielsen, sirviendo de telón de fondo al «plato fuerte» que más tarde presenciáramos entre los dos gigantes Rosewall, de Austria y Gimeno

de España. Se aplaudían las jugadas de Ayala y Nielsen, pero el comentario se hacía en torno a la partida que presenciáramos inmediatamente después.

Junto a nosotros leyendo un li- (Continúa en la pág. siguiente)



ANDRES GIMENO

Horacio, último fichaje del «Atlético Baleares»

Mañana, partido frente al «Andraitx»

Prosigue el plan de entrenamientos del «Atlético Baleares» en espera de iniciar la Liga de III División. Mientras tanto se va trabajando para la formación del equipo que ha de intentar el reintegro en la Segunda. La pasada semana llegaron tres jugadores, los cuales fueron sometidos a diversas pruebas, en especial en un partido jugado en la tarde del jueves. A la vista del resultado de este entrenamiento se tomó la decisión de firmar el oportuno contrato al extremo Horacio.

Este muchacho era el jugador por el cual se interesaban el Deportivo La Coruña, Orense y Leonesa, pero al final ha sido el Atlético Baleares quien se lo ha quedado. Horacio, en la pasada temporada, defendió los colores del Palencia.

La próxima semana, casi seguro, se firmará a Cobas y Manolito, otros dos jóvenes jugadores.

Hablando ayer con el Presidente del Club, don Sebastián Grimalt, éste nos dijo:

—Cumplimentada la Asamblea de poseedores de Bonos del Estadio Balear, hoy mismo hemos iniciado el trabajo para preparar la Asamblea de Socios. Espero que antes de diez días pueda tener lugar la misma.

—¿Cuándo será la presentación del equipo?

—En la mañana del domingo se celebra un partido de Liga Mallorca, frente al Andraitx, en el cual participa nuestro equipo de afilados. En este encuentro serán sometidos a prueba unos elementos. También se jugará un partido de Juveniles, también de campeonato, en el cual nuestro equipo se enfrentará al Patronato.

—¿Y del equipo profesional?

—El próximo día 8 jugará un amistoso en Castellón, y después

de éste se estudiará la fecha de presentación oficial en el Estadio Balear.

—¿Alguna otra noticia?

—Es todo, pero que conste que no se deja de trabajar un sólo día.

Ya lo saben los «balearicos», se trabaja para volver a la Segunda División. — B.

¡EMPIEZA EL FUTBOL!

PARTIDOS PARA MAÑANA LIGA MALLORCA

A. Baleares—Andraitx, a las 11, Estadio Balear.
Marratxi—At. Alaró, a las 17,15, Marratxi.
Porreras—Juventud, a las 17, Porreras.
Poblense—Binisalem, a las 17, La Puebla.
Sallista—Cardessar, a las 17,30, Es Cos.

CAMP. JUVENILES

Constancia—Margaritense, a las 16, Es Cos.
Junior—Castro Lupino, a las 17, Muro.
Alaró—San Javier, a las 17,30, Alaró.
Mallorca—Poblense, a las 17, Luis Sitjar.
A. Fornalutx—A. Buñola, Antes 17, Sóller.
a las 17—Soledad, At. Baleares-soniana, a las 9,15, Estación, Hostalet—San Felip Balear, a las 18, Recreativo.

desde mí A TALAYA por RAT

D. Francisco estuvo en el Estadio Balear

Es persona grata y familiar, no ya en el ambiente del «Atco. Baleares», sino también en todo el deportivo, don Francisco Canalejo. Conocimos la noticia de su llegada a Palma y estuvimos a punto de romper el secreto y el silencio, para que se supiera en todas partes. El gesto maravilloso, gallardo, de auténtico deportista, del hoy general don Francisco Canalejo, merecía ser aireado. Le bastó conocer que el «Atlético Baleares» se encontraba en dificultades; le basta conocer, que podía producirse una rozadura, un resquebrajamiento en la familia balear; para que él, sin vacilar un instante; decidiera realizar el viaje por la vía más rápida, para situarse junto a los directivos y junto a los socios, para darles el espaldarazo siempre importante de su autorizada presencia y, además, para repetirles las consignas que siempre les diera para el logro de un mejor entendimiento entre los componentes de la masa blanquiazul.

La presencia de don Francisco Canalejo en el «Estadio Balear» bastó para que aquella reunión que se anunciaba tempestuosa, se desarrollara dentro de un ambiente de magra comprensión, para que se discutieran los asuntos del orden del día con toda serenidad y para que al final, todos a una, decidieran seguir laborando por el equipo.

Hemos de reconocer que al «Atco. Baleares» le ha hecho mucha falta la presencia de don Francisco. Pero en estos momentos no debemos perder el tiempo en imprecisas lamentaciones. Es mucho mejor asimilar sus consejos y trabajar de firme desde el primer momento, olvidándose de todo lo pasado y pensando en un porvenir, que puede ser risueño y prometedor.

La presencia de don Francisco Canalejo en el Estadio Balear, es la demostración palpable de que el «Atco. Baleares» caló bien hondo en el sentir deportivo de esta alta personalidad y que está donde está, siempre encontrará el momento oportuno, la ocasión propicia para volar junto a sus magníficos compañeros para compartir con ellos los éxitos y los sinsabores y para servir de aglutinante, cuando por cualquier circunstancia imprevista e imponderable pudiera producirse una disminución en su moral deportiva.

Para los deportistas del «Atco. Baleares» la presencia de don Francisco Canalejo ha de ser un símbolo que les llame a la unidad, que les aconseje siempre mantenerse apretadamente unidos, porque de esta unión indivisible ha de nacer el éxito en las futuras empresas que piense llevar a efecto el equipo blanquiazul.

Como deportistas agradecemos a don Francisco Canalejo su presencia en Palma y nos consta que la satisfacción que ésta habrá producido en la familia balearica, le habrá compensado sobradamente del sacrificio que haya podido representar este inesperado, aunque consideramos —para él— siempre agradable viaje a Mallorca.

Un gran partido

Mallorca y Constancia, se enfrentarán el miércoles Disputándose el Trofeo «Coca-Cola»

«Constancia», grandes rivales y ambos en Segunda División, nos darán la medida de sus posibilidades.

Su gran partido, en el que disputarán un soberbio trofeo donado por «Coca-Cola», será ya de cara a la verdadera lucha, de cara a la Liga, que este año tiene para los dos grandes Clubs mallorquines una especial significación e importancia.

Los partidos realizados hasta la fecha han sido meros ensayos en busca de una formación definitiva.

El encuentro del miércoles, enfrentando a dos de los aspirantes a gallitos en cada grupo de Segunda División, con cambios limitados al primer tiempo exclusivamente, con las alineaciones ya afinadas, y a escasos días de comen-

zar la Liga, nos habrá de dar un partido serio, disputado y con pasión controlada en el campo de juego y no tanto en los gradados, en los que los dos bandos animarán a sus respectivos equipos en busca del ritmo de juego que dé aliento a las esperanzas defraudadas en los partidos jugados hasta la fecha.

El aliciente para el miércoles próximo, es grande: dos equipos históricos, deseosos de satisfacer a sus partidarios, de afinar la parte técnica y moral, un gran trofeo en disputa, y el clásico reparto de trofeos correspondientes a los Campeones de la temporada anterior, y la expectativa de un público deseoso de reencontrar a sus equipos en el buen camino de seguridad para la inminente campaña.

PESCA SUBMARINA

La participación más numerosa que jamás hayan tenido los Campeonatos de España

El Seleccionador Nacional designará el equipo para los Mundiales del Brasil

BARCELONA, 30. — Los próximos campeonatos de España de pesca submarina, en su octava edición, serán los que han tenido hasta el presente mayor número de participantes.

Los equipos ya inscritos en firme son los de Andalucía, Baleares, Cataluña, Guipuzcoa, Melilla, Murcia, Valencia y Vizcaya.

El Seleccionador Nacional, señor Vergoñós estará presente en las dos jornadas, puesto que en esta concentración deberá encontrar los hombres que formen el equipo de España que defenderá su título de campeón del mundo, en Brasil, el próximo diciembre. — Alfil.

RUN - RUN

Lo de siempre. Ladislao Kubala, que no ha llegado a un acuerdo con el Real Murcia, ha hecho perder, a la directiva, un tiempo precioso.

Se habla ahora de Zárraga o de Miguel Gual para el cargo, Esperemos que el nombramiento, recaiga en Miguel Gual y así tendremos oportunidad de tenerle cerca y conocer mejor sus andanzas.

El Presidente del Atco. Baleares, está contentísimo después de su asamblea en el «Estadio Balear». Es para estar más que satisfecho, después de lo accidentada que había resultado la otra...

Comienza el fútbol, el domingo, a base de nuestras competiciones regionales. Ya podremos ver en acción a nuestros juveniles y a los que ya son amateurs. Vale la pena abrir los ojos y observar.

Hoy marcha a la península el equipo del Mallorca. Ha de jugar contra el Eldense. Esperemos que el resultado sea agradable.

Agustí, después de 4-0 del Lazio, se propuso hacerles perder peso a sus jugadores y les ha entrenado mañana y tarde. Esperamos que cuando se presente, ahora, de nuevo ante la afición, estén hechos unos figurines.

Por cierto, que también sale hoy, para la península, el Constancia. Va a Barcelona para jugar contra el Hospitalét.

Es innecesario decirles a Vds. que esperamos igualmente buenas noticias.

¿Saben ustedes cuántas veces hemos hablado en esta columna del asunto Castilla? Pues bien: nuestro corresponsal nos dijo que, de labios del presidente, había recogido la nueva que daba por arreglado tal asunto. Pero... sí, sí...!

Castilla no cumplió, al parecer, la palabra empeñada de acudir

al entreno. ¿Han surgido inconvenientes...? ¿No estaba todo aclarado...? ¿Qué razones tuvo Castilla para no hacer acto de (Continúa en la pág. siguiente)

NATACION

Hoy, interesantes pruebas en S'Aigo Dolça

Con motivo de los Campeonatos Sociales del Club Natación Palma

Esta tarde a las 6'30, en la pileta palmista, tendrán lugar las anunciadas pruebas de natación, valederas para el campeonato social del club de S'Aigo Dolça, especialmente dedicadas a las categorías infantiles y juveniles.

Durante toda esta semana y después de los campeonatos regionales, ha habido una gran actividad entre corcheras, entrenándose todos para conseguir un título y un trofeo. Hay que tener en cuenta que el «Palma» cuenta con un buen plantel de niños que quieren ser nadadores y las carreras prometen ser muy interesantes por tratarse de tritones en ciernes, alevines de grandes campeones, que se van forjando en el feudo de la natación balear.

El «Palma» cuida de los niños y estos, en gran número, en una noble rivalidad, quieren superar y progresar, lo que va a darnos una gran jornada de natación. Pocas veces se habían visto a tantos pequeños que se dedican al más completo deporte y, gracias a ellos, se puede montar un campeonato social, en el que se puede adelantar que muchos records, de las categorías juveniles e infantiles, serán mejorados.

El «Palma» invita a todos los niños de la ciudad para que presencien estas pruebas que, como queda dicho, darán comienzo esta tarde a las 6'30.

El próximo miércoles en el «Luis Sitjar», los dos equipos punteros mallorquines: «Mallorca» y «Constancia», grandes rivales y ambos en Segunda División, nos darán la medida de sus posibilidades. Su gran partido, en el que disputarán un soberbio trofeo donado por «Coca-Cola», será ya de cara a la verdadera lucha, de cara a la Liga, que este año tiene para los dos grandes Clubs mallorquines una especial significación e importancia. Los partidos realizados hasta la fecha han sido meros ensayos en busca de una formación definitiva. El encuentro del miércoles, enfrentando a dos de los aspirantes a gallitos en cada grupo de Segunda División, con cambios limitados al primer tiempo exclusivamente, con las alineaciones ya afinadas, y a escasos días de comen-

¿Quién es «L'Ángel Blanc»?

Ante la velada de lucha del martes

Se recordará que en el combate entre L'Ángel Blanc y Kamikaze el que resultara vencido debía desmascararse. Le correspondió al francés quitarse la careta. Nuestro colaborador «Dr. Ramón», uno de los hombres que más contacto tienen con los luchadores, nos decía anoche:

—Después del combate entre Kamikaze y L'Ángel Blanc tuve un cambio de impresiones con éste

y le pregunté la razón de luchar enmascarado.

—¿Qué te dijo?

—Que se cubriría la cara al objeto de que sus familiares no supieran que era luchador.

—¿De quién se trata?

—Me dijo que aún siendo francés había recorrido toda Europa. Es hijo de un diplomático, y acompañando a su padre visitó numero- (Continúa en la pág. siguiente)

DEPORTES

Copa de Europa de Tenis

(Viene de la página anterior)
 bro de tema guerrero, Andrés Gimeno. Parecía desentenderse de lo que ocurría en la pista, aunque de vez en cuando alzaba su vista y comentaba alguna jugada. Ayala y Nielsen —esta es la verdad— nos brindaron una bonita pelea. Nielsen nos deleitó con unos saques impresionantes y Ayala llegó a dominar a su adversario en el tercer set al que llegó completamente fresco, mientras Nielsen acusaba el lastre de los años. No obstante, técnicamente nos pareció mejor tenista Nielsen que Luis Ayala. Resultó vencedor el chileno y su victoria

fué recibida con una salva de aplausos. Tras un descanso de quince minutos saltaron a la cancha el Campeón Mundial Ken Rosewall y el Campeón español Andrés Gimeno, considerado éste como la segunda raqueta del mundo en el campo profesional.

Fué el Rosewall-Gimeno, de una belleza inenarrable. Rosewall demostró a lo largo de una partida, que duró exactamente dos horas, que conoce todos los secretos del deporte que practica y que no en balde ostenta el título de Campeón Mundial en el campo profesional.

De salida se inmerso Rosewall que consiguió apuntarse el primer set por la no despreciable ventaja de 6-3. En el segundo, Gimeno salió empujando fuertemente. Supo aguantar los «contragolpes» de su gran adversario y aun cuando las intervenciones de éste, lanzando pelot siempre junto a la red regulando los fuer-peligrosísimas, en esquinas, con-tes remates al final del período siguió llorando, con un resultado victorioso sorpresa, 6-1.

El tercer set fué algo inenarrable. Jamás le habían visto jugar a Gimeno como le vieron ayer, quienes le han seguido en sus «tournees», por España. Consideraban inclusive extraordinario, el que un profesional se entregara a la lucha con el ardor con que lo hicieron. Porque es posible que tanto Rosewall como Gimeno en el transcurso del primero y del segundo set se emplearan con precauciones, pero el público pudo adivinar que en el tercero,

había nacido un «cierto pique» y que los dos jugadores querían saldar victoriosamente la contienda. Y así vimos como se llegaba a la igualada a «4», a «5», a «6», a «7», a «8» y a «9», para finalizar a los 11 favorablemente para Gimeno, que demostró estar más en forma —significativamente hablando— que su oponente.

Ni que decir tenemos que esta partida de tenis se desarrolló en medio de un entusiasmo delirante y entre constantes y estruendosos aplausos de los espectadores que ni se dieron cuenta del tiempo que transcurría embobados en la maravillosa exhibición que contemplaban.

Debemos agradecer no obstante cuando triunfara Gimeno que éste le regaló el momento de este éxito sensacional, si-lleno su fuerza y su espíritu tesonero, ya que las jugadas más espectaculares las realizó Rosewall que hizo gala de un estilo muy depurado, de auténtico campeón mundial.

No obstante debemos reconocer que Gimeno ganó ayer por derecho propio. No se le regaló absolutamente nada. Fueron necesarias dos horas de intensa y durísima lucha, al cabo de las cuales resultaba triunfador el más fuerte. Y el más fuerte fué ayer, a nuestro modo de ver, Andrés Gimeno.

Veladas de tenis como las que pudimos presenciar ayer en las pistas del «Mallorca Tennis Club» son de las que se agradecen, porque contribuyen al fomento de un deporte, que exhiben con toda su belleza y su fuerza.

El Constanca, a Barcelona

PARA DISPUTAR UN AMISTOSO CONTRA EL «HOSPITALET»

INCA.— (De nuestro corresponsal «Juan M. Palma».)— Deciamos ayer que el Constanca tiene compromiso con el «Hospitalet» en donde habrá de jugar mañana un encuentro amistoso. Al hablar con el entrenador, señor Agustí, nos dijo que las primeras bajas se habían producido en los entrenos y amistosos. Por tal motivo no viajarán Torres ni Laguardia, que aunque padecen lesiones leves es mejor otorgarles descanso para evitar que la cosa pase a mayores.

La lista de expedicionarios estará formada por los siguientes jugadores:

Porteros: Bordoy y Vilar.
 Defensas: Franch, Llompart y Muñoz.

Medios: Colom, Galmés y Gómez.

Delanteros: Amarilla, Kaszas, Ledo, Macario, Martín y Monserat.

Aunque no es difícil adivinar la alineación, nosotros nos limitamos a copiar la lista de la expedición que figura, en las distintas líneas, por orden alfabético. Es muy probable que Agustí les dé una oportunidad a todos.

Además de los citados salen el entrenador y el masajista, señor Company, y como directivo delegado el señor Pol. La expedición saldrá a las 8 de la mañana y estará de regreso, D. M., el mismo domingo por la noche.

LAVADORAS A BOMBO
 ELECTRODOMESTICOS
Gilker
 COCINAS Y NEVERAS

LUCHA LIBRE

(Viene de la página anterior)
 países. Fue en el Japón, donde aprendió los secretos de la defensa personal y a su regreso a Francia se dedicó a la lucha. Su padre se lo prohibió y fue entonces cuando adoptó la decisión de taparse la cara con una máscara blanca.

—¿Por qué aceptó luchar poniendo en juego la máscara?

—Dice que aquí, en Mallorca, no tuvo inconveniente en quitarse la máscara, pero que en Francia no se hubiera atrevido. Por otra parte impuso la condición de que nada de máquinas fotográficas. Además el creía vencer a Kamikazé, siendo esta la razón por la que no puso inconveniente a la propuesta de la empresa.

Estas son las noticias que nos dió el «Dr. Ramón» sobre L'Angel Blanc, que en la velada del marxes se enfrentará a Tando-Tambo.

Completa el programa el apasionante combate a pesos libres entre Kamikaze y Bengoechea I, así como el combate de «catch a cuatro» entre la pareja Tony Oliver-La Barba contra Black Salem-Pantea Negra.

HOY, SABADO
 Inauguración de la ampliación del local
 ESPECIAS Y CAFES
GOMILA
 Sindicato, 108-Tel. 16534-13937

VENCE AL TIEMPO

Emeuve

MODELOS 4 TIEMPOS: 125 cc. - 23.000 pts.
 150 cc. - 24.500 pts.
 235 cc. - 29.500 pts.

Distribuidor exclusivo para Baleares:
Casa Bernardo Capó
 Honderos, 45 Teléfono 26667

(Viene de la página anterior)
 presencia en el campo «Es Cos?»

 Nosotros esperamos noticias concretas sobre el particular, porque a lo mejor han surgido inconvenientes en forma de indisposición o de inconformidad por parte del jugador. Prometemos ponerlo todo en claro.

 Lo de Santana, al parecer, está ya decidido: no vestirá la camiseta constante. Si bien valoramos en lo que vale el pundonor del jugador, comprendemos la postura de la junta inquense al no querer seguir pagando cesiones a un jugador que, el treinta de junio, volvería al «Málaga». Hay que formar los cimientos del equipo a base de jugadores que sean de propiedad del club que les forma. Eso es buena política, sí, señores.

 Lo de las oportunidades parece que cobra fuerza. Vemos que en la expedición blanca que sale para Barcelona, figura el medio volante Colom. Enhorabuena, Agustí, que ahí está la solución de muchos males de nuestro fútbol.
 MOSCARDON

VISITA
Cuevas de Manacor
 CON VISITA A LA FABRICA DE
PERLAS MANACOR, S. A.
 Plaza Iglesia (MANACOR)
 SERVICIO DE CARRETERAS DE FERROCARRILES DE MALLORCA
 SALIDAS DIARIAS DE PALMA, EXCEPTO SABADOS, A LAS 10 HORAS. — REGRESO, A LAS 17 HORAS
 Precio billete ida y vuelta, incluido entrada Cuevas.
120'00' Pesetas

PORTO CRISTO (Frente playa)
Restaurant LATITUD
 CON VESTUARIOS Y DUCHAS

CANTA
«La PARRALA»
 Y todos enmudecen ante la emoción y el arte de la incomparable artista..

MIKAELA
 LUC PEÑA
 PEDRO PORCEL
 ANTONIO ALMOROS
 CONSEJO
SAN MARTIN
LA ROSA ROJA

En sus canciones lloraba su tragedia y reía su anhelo... de tablao en tablao recorría Andalucía y como compañía sólo llevó su drama y las notas de su voz de oro

HOY, EN SANTA MARGARITA
 Sábado día 31 Agosto
Monumental Verbena
 Actuación de la voz joven de América por primera vez en España
LUIS AGUILA
 Orquesta Club Dorado de Barcelona (12 profesores)
 Canta - Lorenzo Martí
 y
LOS ESPAÑOLES
 El mejor conjunto músico-vocal de Europa
NOTA: Señoritas, entrada gratis

NOTICARIO DE LLUCHMAYOR

TIEMPO INSEGURO
LLUCHMAYOR.— Durante el mes de agosto, el del calor, se está produciendo una serie de cambios climatológicos, que han afectado la fisonomía característica de este mes. Es habitual que se produzcan tormentas con mucho ruido y aparato eléctrico y hasta, según los entendidos es conveniente para el campo, que se preparen para las próximas labores tempranas y siembra de pastos y aparición de las primeras hierbas sobre los campos. Lo singular de los cambios atmosféricos de este mes está en los altibajos bruscos de la temperatura, registrándose niveles bajos, más propios del Otoño avanzado que del verano. Todo esto, no ha privado, hasta el momento de redactar esta crónica, del baño a los turistas; pero hemos de reconocer que todo lo dicho constituye una excepción en el clima caluroso y limpio del mes de agosto que se acaba. Esperamos que el mes de septiembre que se inicia ofrezca la regularidad y la placidez de todos los años para publicar la presente campaña con el inconfundible sello de clima ideal, como universalmente está bautizada nuestra Isla.

EN EL TEATRO MATARÓ.— Hoy sábado, el Teatro Mataró, ofrecerá al público la obra de actualidad esperada del público «Sangre Negra», por la Compañía Doroteo Martí.

MOVIMIENTO DEMOGRAFICO.
 Durante la primera quincena del mes en curso se ha registrado en nuestro término municipal un solo nacimiento: Guillermo Solano Giménez, hijo de Ramón y de Josefina.

En el mismo período de tiempo han fallecido dos ancianas y tres ancianos: doña Margarita Mut Ferrer de 75 años; doña María Teresa Prohens Riera de 83; don Pedro A. Taberner Socías de 50; don Gregorio Salvá Pulgerver de 84 y don Jaime Salvá Monserrat de 95 años.

BODA.— En la iglesia parroquial de El Arenal se efectuó el enlace matrimonial de don Lorenzo Carreras Gornés con la señorita Teresa María Munar Escandell. Bendijo la unión y celebró misa de velaciones el Rvdo. don Bartolomé Amengual, Ecnómico. Firmaron como testigos don Rafael Guasp Reig y don Antonio Martí Llitjà.

SORDOS

Corrija su falta de oído y elimine zumbidos con el nuevo y sensacional

«AUDISON»

Sin pilas ni hilos.
 Precio: 600 pesetas hasta su domicilio.
 Escribanos detallando su caso y pida folletos e información a **MIGUEL ORTEGA, S. n Bernar-do, 112, v. - Madrid (8)**
 Bajo prescripción facultativa. (C. S. 15.228)

Extraordinario recital de piano y violín en Capdepera

CAPDEPERA.— (De nuestro corresponsal «ato»).— Invitados por don Pedro A. Serrano, asistimos el pasado martes al segundo recital, en lo que va de temporada, de piano y violín a cargo de María Concepción Vadell y profesor Jaime Piña. Los salones del Hotel Serrano fueron escenario adecuado de esta segunda velada musical.

Las autoridades locales junto con un nutrido grupo de aficionados, la mayoría extranjeros, quienes gozaron de una reunión plena de atractivos. Se interpretaron obras de Mozart, Haendel, Debussy, Prokofiev y Turina; Falla, Grus Kreisler, Devorak, Gounod y Sarasate, siendo al final de cada una de ellas largamente aplaudidos.

PASARON LAS FIESTAS.— Unos días de sana alegría y aire festivo, vistiose de gala la población con motivo de las fiestas patronales de agosto. Los alegres pasacalles con participación de gigantes y cabezudos; la exhibición de patinaje artístico por el Club «Las Estrellas»; el vistoso castillo de fuegos artificiales, que en lo alto de las almenas del Castillo ofrecieron una sensación única; los partidos de Baloncesto entre los equipos «Perlas Manacor» Colegio S. Francisco de Asis y Ancera-Club local; las extraordinarias carreras de caballos; las tradicionales Verbenas con orquestas de categoría y prestigio y la actuación de la Compañía «Artis» fueron notas destacadas del programa.

De los actos religiosos merecen especial mención las Solemnes Completas, la Misa Mayor con la actuación de la Coral Mare de L'Asperanza y panegírico a cargo de Rvdo. Salvador Coll, y del Rvdo. P. Florencio Pascual, en la segunda fiesta.

«DINS MAR».— En la inigualada bahía de Cala Mezquida, ha sido inaugurado un moderno Resda situado, que por su espléndido y frecuentado por numerosos turistas por trato familiar. El ambiente y Stes. Alberti-Gili, sus propietarios éxito obtenido.

PETICION DE MANO.
 Los propietarios don José Te Por esposa y para su hijo Francisco, ha sido pedida a don Pedro Jose Terrasa y señora, la mano de su hija Margarita. La boda quedó fijada para en breve.

DE VIAJE.— Con el objeto de pasar unas vacaciones en la finca señorial que poseen en Cala Gat, llegaron don Juan Palmer Perelló, su señora esposa e hija Nury.

Para Grenoble (Francia) salieron el contratista Sr. Dard, señora e hijas.

Para San Simeón, Brezié Isern (Francia), han salido el Dr. Mariotte, esposa e hija.

NATALICIO.— El hogar del Dr don Gabriel Bibiloni y señora se ha visto felizmente alegrado con la llegada de su segundo hijo, un varón que en las aguas regeneradoras recibirá el nombre de Ramón.

EL VALLE DE LAS ESPADAS

ALMENDRAS

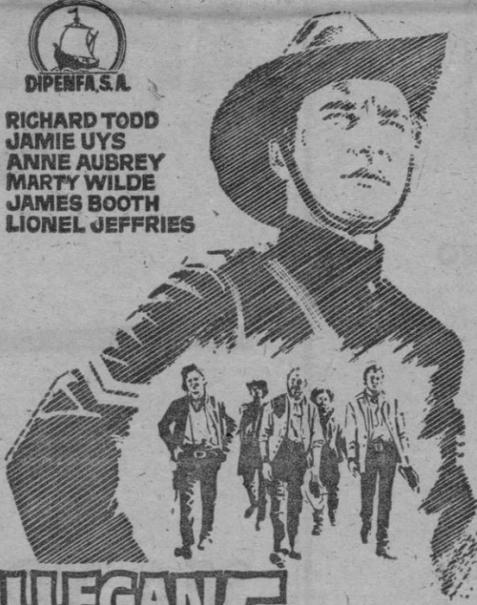
FACILITARA SU RECOGIDA LONAS CONFECCIONADAS
ALMACENES ARAGON
 ARAGON, 33 Y OBISPO MAURA, 118.



¡Ultimos días del más original western!

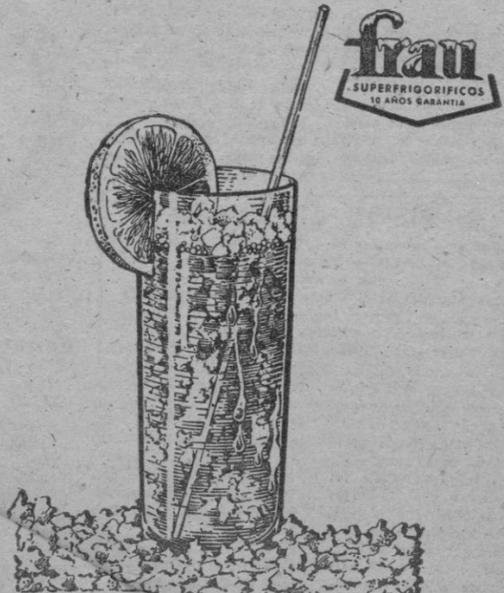


**RICHARD TODD
 JAMIE UYS
 ANNE AUBREY
 MARTY WILDE
 JAMES BOOTH
 LIONEL JEFFRIES**



LLEGAN 5 FORAJIDOS
 (THE HELLIONS)
 Technirama Technicolor DIRECTOR KEN ANNAKIN

En el mismo programa:
«Twist, locura de juventud»
 por Enrique Guzmán



GRANIZADO
 limón, naranja, etc.
CON HIELO
SCOTSMAN

RELACION DE MAQUINAS SCOTSMAN INSTALADAS EN DISTINTAS EMPRESAS

Balneario Illetas	Illetas	Id. Mar 1	Mallorca
Hotel Cristina Palma	Arenal	Id. La Cala	Mallorca
Pescadería José Lázaro	Palma	Tito's Night Club	Mallorca
Hotel Bermudas	Palma Nova	Hote A lantic	Mallorca
Id. Camp de Mar	Camp de Mar	Restaurante Tebas	Mallorca
Id. Las Arenas	Mallorca	Hotel Balle	Mallorca
Id. Bahía	Mallorca	Bar Latitud	Mallorca
Id. Ariel	Mallorca	Bar Antonio Martí	Mallorca
Club Palma Nova	Mallorca	Bar Jutlandia	Mallorca
Hotel San Carlos	Mallorca	Bar Triquet	Mallorca
Bar Pepeg	Madrid	Pescadería Sr. Coll	Mallorca
Hotel Son Vida	Mallorca	Id. Antonio Miró	Mallorca
Hotel P. Romántica	Mallorca	O. Pto. Porto Cristo	Mallorca
Id. Playa Tropicana	Mallorca	Aeropto. Barcelona	Barcelona
Id. Santa Ana	Mallorca	R. Club Golf P. de Llobregat	Barcelona
Id. Casablanca	Mallorca	Sala New York	Barcelona
Restaurante Oriente	Mallorca	Reste. La Pérgola	Barcelona
Hote Avron	Mallorca	Sala Los 3 Molinos	Barcelona
Id. Balmes	Mallorca	Restaurante Milán	Barcelona
Id. Sa Diego	Mallorca	Restaurante Doyen	Barcelona
Id. Bahía Palac	Mallorca	A. Vilaseca (P. Ocos)	Puigcerdá
Id. María Luisa	Mallorca	F. Ginesta (Pescados)	Puigcerdá
Id. Villamil	Mallorca	S. Caba (id.)	Barcelona
		Restaurante Pinic	Sitges

NOVOPLASTIC

MANUFACTURA DE TODA CLASE DE ARTICULOS DE PLASTICO
 BANDEROLAS LLAVEROS (Hotel, propagandas, etc.)
 NUMEROS Y LETRAS — LETREROS
 PLACAS EN GENERAL — BANDEJAS
 Artículos para usos domésticos e industriales etc.
 Via Portugal, 3 — Tel. 12628 — Palma de Mallorca

Finanzauto, S.A.

DISTRIBUIDOR EN ESPAÑA

de **SAVA**  **AUSTIN**

AUTOBUSES. CAMIONES VOLQUETES. FURGONES

Con motores **BMC** de 56 C. V., 68 C. V., 77 C. V., y 107 C. V.
 Entregas inmediatas y facilidades de pago a 36 meses con intereses bancarios.

Concesionario para Mallorca:
Comercial GARAGE SEGURA
 Avda. de A. Rosselló, 60 - Palma de Mallorca

Tiro Pichón

SON SAN MARTI

(Muro, carretera de Ca'n Picafort)

Mañana domingo, 1.º de Septiembre, a las 3 y media de la tarde

TROFEO PLATA CARPINTERIA METALICA y FIBRAS SINTETICAS AMENGUAL DE BUGER

INFORMES: **ARMERIA BENITO** - **PALMA** - **TELEFONO 14212**

BOLSA DE LA PROPIEDAD

Esta sección está dedicada exclusivamente a los anuncios de agentes colegiados de la Propiedad Inmobiliaria.

VIVIENDAS en cooperativa. Solucionaremos su problema a costo industrial. Situación calle Eusebio Estades. Casco Ciudad. Sol todo el día. Sastre, calle Vallori, 2, pral. LA EFICACIA de un anuncio se mide por el número de personas que lo leen.

★ PISOS EN VENTA

Recibidor — Comedor — 2 dormitorios — Baño — Sanitario — Cocina — Office — Lavadero — Terrazas. — Ascensor.
Precio interesantísimo a base una entrada razonable y diez años de renta.
abstenerse buscadores de imposibles.
Venta sin recargo: GONZALEZ. Plaza Mayor, 45, 2ª C.

VENDO huerto en Fornalutx, poblado de naranjos, casa. FINCAS GRAU, San Miguel, 101, 1ª (14)
ALQUILO casa amueblada Soller Informes: Calle Jesús, 5. (10)
FINCAS JULIA, Jaime II, 44. Vende piso terminado 4 dormitorios, cerca Hacienda. (11)
LOCAL de 300 m.² de la calle Antonio Marqués Marqués, vendo. Enseñat, Baratillo, 15, entlo. (15)

VENDO chalets y apartamentos en Paseo Marítimo, Calamayor, Palma Nova, Puerto de Andraitx, Camp de Mar, Ca'n Pastilla, Arenal, Cala de San Vicente y otras situaciones. DIAZ, Colegiado. San Miguel, 124. (31)
VENDO edificio destinado a **BAR RESTAURANTE** con varios apartamentos libres en la mejor zona, Colegiado de Palma. Del, 124. (31)

★ FINCAS SANS

núm. 38. **VENDO**:
C/. SAN FELIPE, 3 dormitorios, travesías Carretera — Pisos con desde 280.000, facilidades. Valldemosa, tres dormitorios junto Plaza de las Palmas, 350.000.
— En Calle Blanquerna pisos con cuatro dormitorios y locales comerciales, exentos contribución y facilidades pago.
— En Jaime III y travesías, pisos de 3, 4 y 5 dormitorios, desde 900.000.
— Varios pisos terminados, junto calle San Miguel, desde 500.000, facilidades.
— Magníficos apartamentos en Ca'n Pastilla y Arenal. Precios interesantes.
— Pisos y locales exentos contribución, junto Colegio La Salle, cuatro años facilidades.
— Dispongo de solares en Avenidas y ensanches, precios interesantes.
— Apartamentos en Paseo Marítimo. Edificio Sol.
— Solares en playas Arenal desde 400 mts., a 50 m. del mar, precios interesantes, facilidades.

FINCASO

VENDO piso libre Blanquerna. Teléfono 33530. 31599. Trato directo. (10)
VENTA chalet Colonia San Jorge. Teléfono 23059. (10)
BUSCO COMPRAR ático en casa centro ciudad, Armadans o Terreno, con vistas sobre bahía. Escribir a núm. 21982 esta Administración. (20)

ANUNCIOS ECONÓMICOS

■ **DOMINGOS Y MARTES:** Hasta 10 palabras 20 pías. y 2.- por cada palabra más.
■ **MIERCOLES A SABADOS:** Hasta 10 palabras 15 pías. y 150 por cada palabra más.

VENDO pisos centro Ca'n Pastilla, facilidades pago. Informes: C/. Velázquez, 28, principal. J. Gual. (14)
VENDO chalet señorial 2.500 m.² jardín y frutales trato directo. Naranjo, 20, Rafal. (13)

BOLINDER, las célebres pa-las cargadoras suecas BO-LINDER - MUNKTELL ya están nuevamente aquí. **DISTRIBUCION OSCA**. **SE VENDE** planta baja o piso. Trato directo. Informes: Calle Vel. (15) rto 21

SE VENDEN pisos de 50.000 a 100.000 pts. entrada, buenas situaciones. Luis Martí, 234, primero, izquierda. Tardes. (17)
EN INCA: Vendo casa situada en calles Teatro y Alférez Esquivias. Para Informes: Calle Teatro, 18 INCA. Telf. 532. (10)

VENDO casa La Rápita (Campos), cuatro dormitorios, recién terminada, se-senta metros mar. Informes: Telf. 176. Lluchmayor. (16)

PLANTA baja vendo en Capitan Riera Pou, núm. 25. (10)

★ MAGNIFICOS SOLARES
Desde 300 pesetas m.²

En parcelas de 1.600 a 7.000 m.², situados en la carretera de Palma a Alcudia, frente al antiguo Aeropuerto (Pont d'Inca). Informes: Capitán Cristóbal Real, 42, Palma. Teléfono 15352.

VENDO solar Playa Santa Ponsa, 3.000 m.², espléndida situación. Informes: Sr. Benassar. Telf. 11553 y 11558. (16)

VENDO solar 1.400 m.². Linda mar y playa. Zona turística. A 9 kms. de Palma, propio para hotel o apartamentos. Informes: Alvaro de Bazán, 9. Teléfono 33657. (27)

ARENAL. Venta solares desde 200 m.² suficientes para construir chalet, nueva urbanización a 100 metros antigua central telefónica. Informes en Lluchmayor, teléfonos 8 y 87. Arenal, calle 191 nº 20, frente Night Club Montemar. **VENDO** solar 1.500 m. En sandro. Razón: Avda. Alejandro Rosselló, 70 de 12 a 13 horas.

★ VENDO APARTAMENTOS

bloque, Palma - Nova, cerca acabados en gran comodidad y buen precio. mar. GARCIA FERRER. — Borne, 68, 1ª. (10)

BAÑ derecho construcción en calle Regalo, cambiaria por piso o vendría. J. Rigo. Regalo 291. (15)

VENDO planta baja cerca Rosales. Informes: Héroes de Manacor, 323. (10)
FINCA compraria, con piso libre hasta dos millones. Apartado Correos 149. (11)
VENDO pisos desde 60.000 pesetas entrada resto renta. Trato directo. Calle Almez, 62. «Rafal», tardes. (16)

COMPRARIA planta baja perfecto estado con jardín, en Valldemosa. Teléfono 15593 de 8 a 9 noche. (16)

TIENDA: Estrenar, vendo San Agustín, sitio espléndido, facilidades. Informes: Sindicato, 68. (11)
VENDO chalet grande en Palma Nova y otro en Amanecer. Informes: Blanquerna, 121. (13)
PARTICULAR vende piso céntrico nuevo. Teléfono 15057 informes. (10)

★ LA EMPRESA NASA

participa el público que tendrá abierta su oficina todos los sábados por la tarde, para poder atender a la gran demanda que tienen los Pisos del Edificio Miguel de los Santos Oliver — Palacio de la Prensa — Propiedad de la Asociación de la Prensa de Baleares. — Avenida Jaime III, número 48.

VENDO FINCAS urbanas, apartamentos pisos, locales; construcción propia. PERELLO. San Felipe Nr. 30. (13)

GRAN OCASION. Vendo edificio Bar-Pensión libre inquilino, 1ª línea, Puerto Alcudia. Telf. 27923. Laborables. (15)

CHALET, vendo. Cala Major. Telf. 14387. (10)

SOLAR de unos 830 m.² da a tres calles, zona nuevo tenis. Vendo con facilidades. ROSSELLO. Avenida A. Rosselló, 103, entlo. (21)

CONSTRUCTORES: Tengo en venta algunos solares de verdadero interés. ROSSELLO. Avda. A. Roselló, 103, entlo. (15)

ENTRESUELO - DESPACHO con tres grandes piezas. Hermosa presentación. Vendo libre. ROSSELLO. Avda. A. Rosselló, 103, entlo. (16)

COMPRE y pague como alquiler un piso. Informes: Jaime II, 84, 4º. (12)

VENDO dos plantas bajas sin terminar y dos puertas cochera, grandes. Teléfono 26771. (13)

★ VENDO ALMACEN

Cerca Avenidas, 500 m.² superficie, 300 m.² en Lugar autorizado para edificación de cinco plantas, hechos cimientos adecuados para ello. Informes: Plaza García Ruiz 5 y 7. Teléfono 25764

SOLARES Y TERRENOS

VENDO solar de 2.133 metros cuadrados cercado y espléndida situación. Vivero. Calle Bajos Ordinas s/n. Informes: C/. Huerto de Torrella, 78, 2ª, 1ª Palma. (24)

DISPONGO de solar muy bien situado en zona turística a 50 metros del mar, agua y luz; daría de-recho a edificación. Informes esta Administración. (25)
VENDO solar en Bendinat, vista al mar, mil metros. Informes: Telf. 32816. (12)

★ CALA D'OR

Vendo solar 2.600 metros primerísima línea, todos servicios. Maravillosas vistas. Tel. 30932 de 10 mañana a 3 tarde.

VENDO solar Carretera Valldemosa, 275 m.². Precio 1.000 pías. m.². Facilidades pago. Informes: Mañanas, Velázquez, 5, 3ª. Telf. 21937. (19)

OCASION. Vendo dos solares 1.500 m.² cada uno en Playa Santa Ponsa. Teléfono 30888. Walter Stengel. Apartamentos Albatros, Paseo de Illetas. (21)

EN PORTO-PI se vende solar 490 m. Inmejorable vista. Informes: Cajo Sotelo, 562. Tel. 30866. Cala Mayor. (17)

GRUAS: Gruas giratorias, gruas-pluma, montacargas, gruas-torre, etc. OSCA.

PARA OBRAS: Gruas, montacargas, aparejos para andamios, cabrestantes, cintas transportadoras, hormigoneras, vibradoras, palas cargadoras, compresores, martillos, barrenas, enfriadores, carretillas, etc. OSCA. (21)

VENDO solares primera línea y segunda. Playas Arenal, Ca'n Pastilla, Magaluf, Palma Nova. Blanquerna, 121. (15)

★ EN PLAYA ARENAL

vendo terreno 10.000 m. frente playa. 12.000.000 pías. AGENCIA ALZINA, Jaime II, 32.

★ EN PLAYA ARENAL

Vendo y alquiler apartamentos espaciosos, Magníficamente amueblados. (Junto Hotel Cristina). INFORMES: SR. RIPOLL. — TELEF. 13175

VENTAS

★ Neveras hielo

Grandes Descuentos y facilidades pago por fin temporada. Plaza Rosario núm. 1.

LOS NUEVOS TELEFONOS de Información Comercial FELCOM, son: T. 12605. 12606. (11)

COMEDORES 2.500; dormitorios 6.000 y mejores, Tapicería, restauraciones y encargos. Telf. 13022. Calle Sureda, 65, Cpo. Baleares. (17)

CAMBIAMOS su vieja nevera ma hielo por una moderna Pinguino, Moranta San Miguel, 15. (13)

VENDO motor Diesel 30 C.V. y alternador a 25 C.V. Carretera Militar, 131. Arenal. (13)

OCASION. Extranjero vende sus negocios mejor situado en Palma. Telf. 30039. (11)

PIANOS nuevos, usados venta, cambio. Compro. Piazos. PISA. Telf 15157. **VENDO** mesa comedor 4 sillas, 1 mesita y cuadro estilo mallorquín. 2.000 pts. Telf. 16715. (15)

SE VENDE almacén 800 m.² bien situado. Edificados planta y piso 200 m.². Informes: Teléfonos 17129 y 17619. (18)

VENDO dormitorio y comedor. Razón: Telf. 26635. Reina Escia ramunda, 3, 3ª, 2ª. (12)

VENDO bote 24 palmos, motor y vela. Razón: Hon-deros, 27. Telf. 15611. (12)

IGNIS

Frigoríficos

Vendidos en todo el mundo

Lavadoras

Super - automática

Cocinas

Tocco - Mágico

ESTABLECIMIENTOS DE VENTA EN PALMA:

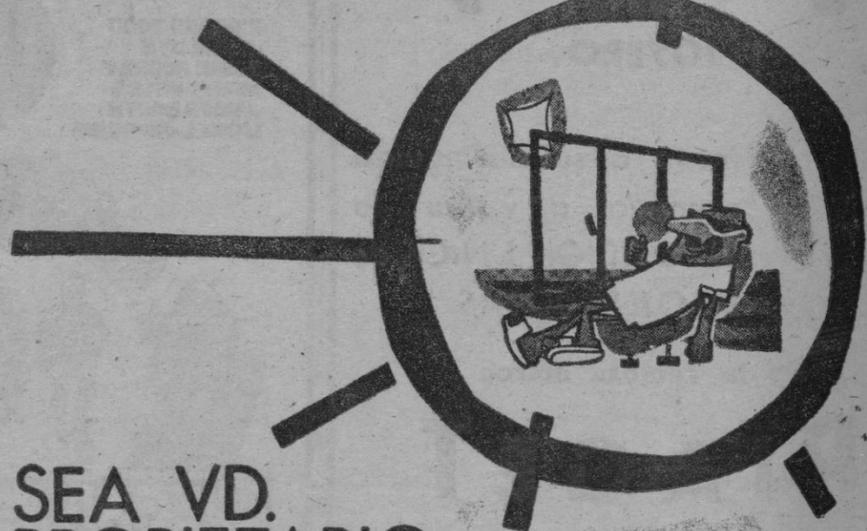
- Bisquerra Botinas - San Miguel, 199
- Casa Cabot - General Franco, 9
- Casa Jordi - Arturo Rizzi, 47
- Comercial Albons - Gral. Ricardo Ortega, 11
- Casa Radio - Plaza Mayor, 5
- Decorlux - Vilanova, 22
- Eléctrica - Matas - San Miguel, 7
- Fumistería Bosch - Avda. Alejandro Rosselló, 70

SERVICIO DE ASISTENCIA GENERAL

TELEFONOS 14983 y 26238

General Ricardo Ortega, 11

APARTOTEL



SEA VD. PROPIETARIO de un apartamento, de lujo completo, y nosotros nos ocuparemos de que lo disfrute y obtenga además una interesante renta.

Condiciones especiales de pago. Garantía de arrendamiento si lo desea

APARTOTEL MAGALUF (Mallorca) y

APARTOTEL TORREMAR (Torremolinos)

Emplazados en los mejores terrenos de Baleares y Costa del Sol, con playa propia. Aire acondicionado.

Solicite información a

APARTOTEL, S. A.

Plaza de España - Torre de Madrid planta 5ª - Oficina núm. 8 - Madrid
Teléfonos 248 46 43 y 241 44 66

EN PALMA:
Tous y Maroto, 21
Tel. 24 5 39

Bajo el patrocinio de la organización

Meliá

COMPRAS

COMPRO ropa usada Puert. muebles y trastos viejos. Alfarrería y Teléfonos 15747 y 25194. (14)

MAQUINARIA

Tornos revolver

A PRECIO GANGA
TELEFONOS: 27140 y 27141.

MOTOCICLETAS

COMPRO Vespa o Lambret. ta al contado, Felipe 11, 12. Viviendas Generalísimo. (11)

AUTOMOVILES

VENDO Ford 17 HP, permiso Ca's Catalá. Consumo 12 pts., 19.000; Guzzi 65, 5.500. Tel. 16572. (16)
SEAT 1400 C, impecable. Facilidades pago. Automóviles Pons. Aragón, 52. (10)
COMPRO al contado coches nuevos o usados. Automóviles Pons. Aragón, 52. (11)
VENDO Dauphine P. M. primera mano. Inca. Teléfono 574. Luque, 146. (10)
VENDO 600 P.M. como nuevo; Citroen 5 HP; Renault 5 HP. Se admiten cambios. Garage La Isla. Patronato Obrero. (16)
VENDO motor SEAT 1400 C, 75.000 kms. Capitán Cortés, 93, 2º, 2º. (12)
SE VENDE P. T. V. Razón: Telef. 31885. (10)
GARAGE COLISEO (Junta Pza. Toros). Buick de 58 super; Opel Capitán del 56; Seat 1400 especial, bicolor; Seat 1400 A. Dauphine radio; Seat 600 P. M.; Jaguar Sport; Adler; Wauseley. Camioneta. Facilidades 24 meses y cambios. (35)
SE VENDE Seat 1400 A. 2ª, serie de particular a particular. Informes: Teléfono 32432. (15)
PARTICULAR a particular 1ª B. a toda prueba. Telef. 15232. (10)
MOTOR DIESEL sin estrenar Perkins - Hispania 83 C.V. se vende. Precio ventajoso. Talleres Mercedes. Telef. 12702. (16)
BAULENAS Juan Alcover. 30-36. (10)
BAULENAS. Standar impecable. (10)
BAULENAS. Citroen 2 HP turismo. (10)
BAULENAS. Facilidades pago. (10)
BAULENAS. Renault 4/4 perfecto estado. (10)
BAULENAS: Morris, buen estado. (10)

LOS NUEVOS TELEFONOS de Información Comercial FELCOM, son: T. 12605-12606. (11)

COMPRARIA maniqués, niña y niño. MAR-VA. Tous Ferrer, 9. (10)

MOTOAZADAS, motocultores arbolado, Staub, MMH, Erpa-Rapid, Staub-Bernard. Distribución: OSCA. H. Manacor, 184. Palma.

VENDO moto B S A 2 HP o cambiaría por Guzzi o Mobylette. Razón: Palmer 13. Inca. (15)

NO MENOS de 50.000 per. ta sección es la más leída del periódico.

BAULENAS: Seat 1400-B toda prueba. (10)

BAULENAS. Seats 600 como nuevos. (10)

BAULENAS. Juan Alcover. 30-36. (10)

GRUAS SALA. Héroes de Manacor, 23-25. Teléfonos 12052 y 14953. (11)

ALQUILER automóbiles y motocicletas. «MOTO SPORI» «MOTO BAHIA». Telts 15321 - 33007 (11)

ATENCIÓN. Vendemos 10 ómnibus, 5 urbanos, 25 a 50 plazas. Carrocerías metálicas, para coches, líneas, excursiones, traslados obreros, servicio población. Otros 6 nuevos 40 a 60 plazas. Muchos camiones de ocasión. Adm. mítimos cambios. Muchas facilidades. Ferraz, 38. Teléfono 241 00 14. Madrid. (40)

GARAGE CERVANTES, Calle Padre Bartolomé Pou, núm. 69. Telef. 13564. Ven. de: Seat 1400 especial; Seat 1400 tipo A. con radio; Standard 7 caballos del año 1956; Dauphine; Seat 600; Austin 7 plazas; Fiat 1.100; Seat 1400 7 plazas con motor matacás; Opel 9 caballos; Dodge carnero del año 1952; Grifer año 1947. Facilidades de pago. (55)

VENDO Seat 600 particular a particular. Telef. 12566. (10)

DE PARTICULAR a particular comprar 600 y cuatro cuatros. Telef. 13230. (10)

VENDO Taxi con permiso parada. Informes: Teléfono 16579. (10)

COMPRARIA coche, con facilidades. Seat 600 ó Dauphine. Telef. 22176. (10)

VENDO Ford Cónsul, impecable; Stromberg; Seat 600; Baililla; Opel; Ford. Facilidades pago. Reina María Cristina, 101. (16)

VENDO Seat 1400 especial B. como nuevo, motor Barreiros, con permiso alquiler. Reina María Cristina, 101. (16)

AGENCIA FERNANDEZ. Informaciones, alquileres y apartamentos amueblados desde 2.500. Pl. Sta Catalina Florrás 51. (13)

ALQUILO magnífico apartamento amueblado en Son Armadans, Finca Riera Jaume. Conde Sallent, 75, pral. (14)

SE ALQUILA apartamento todo confort en Cala Mayor. Informes: Calvo Sotelo, 562. Telef. 30866. (14)

PROPIETARIOS Agencia Fernández ofrece sus servicios toda clase alquileres. Pl. Santa Catalina Tomás, 51. (14)

ALQUILO local 130 m.2 calle Tiziano. Informes: Ja-fuda Cresques, 24, principal, 2º. (12)

LOCAL en entresuelo, Calle Jaime II, alquiler módico, apto para despacho oficina, etc., traspaso. Palmer. Vallori, 2, pral. (18)

SE ALQUILA apartamento todo confort en Cala Mayor. Informes: Calvo Sotelo, 562. Telef. 30866. (14)

COMPRARIA coche, con facilidades. Seat 600 ó Dauphine. Telef. 22176. (10)

VENDO Ford Cónsul, impecable; Stromberg; Seat 600; Baililla; Opel; Ford. Facilidades pago. Reina María Cristina, 101. (16)

VENDO Seat 1400 especial B. como nuevo, motor Barreiros, con permiso alquiler. Reina María Cristina, 101. (16)

AGENCIA FERNANDEZ. Informaciones, alquileres y apartamentos amueblados desde 2.500. Pl. Sta Catalina Florrás 51. (13)

ALQUILO magnífico apartamento amueblado en Son Armadans, Finca Riera Jaume. Conde Sallent, 75, pral. (14)

SE ALQUILA apartamento todo confort en Cala Mayor. Informes: Calvo Sotelo, 562. Telef. 30866. (14)

PROPIETARIOS Agencia Fernández ofrece sus servicios toda clase alquileres. Pl. Santa Catalina Tomás, 51. (14)

ALQUILO local 130 m.2 calle Tiziano. Informes: Ja-fuda Cresques, 24, principal, 2º. (12)

LOCAL en entresuelo, Calle Jaime II, alquiler módico, apto para despacho oficina, etc., traspaso. Palmer. Vallori, 2, pral. (18)

SE ALQUILA apartamento todo confort en Cala Mayor. Informes: Calvo Sotelo, 562. Telef. 30866. (14)

COMPRARIA coche, con facilidades. Seat 600 ó Dauphine. Telef. 22176. (10)

VENDO Ford Cónsul, impecable; Stromberg; Seat 600; Baililla; Opel; Ford. Facilidades pago. Reina María Cristina, 101. (16)

VENDO Seat 1400 especial B. como nuevo, motor Barreiros, con permiso alquiler. Reina María Cristina, 101. (16)

AGENCIA FERNANDEZ. Informaciones, alquileres y apartamentos amueblados desde 2.500. Pl. Sta Catalina Florrás 51. (13)

ALQUILO magnífico apartamento amueblado en Son Armadans, Finca Riera Jaume. Conde Sallent, 75, pral. (14)

SE ALQUILA apartamento todo confort en Cala Mayor. Informes: Calvo Sotelo, 562. Telef. 30866. (14)

PROPIETARIOS Agencia Fernández ofrece sus servicios toda clase alquileres. Pl. Santa Catalina Tomás, 51. (14)

ALQUILO local 130 m.2 calle Tiziano. Informes: Ja-fuda Cresques, 24, principal, 2º. (12)

LOCAL en entresuelo, Calle Jaime II, alquiler módico, apto para despacho oficina, etc., traspaso. Palmer. Vallori, 2, pral. (18)

SE ALQUILA apartamento todo confort en Cala Mayor. Informes: Calvo Sotelo, 562. Telef. 30866. (14)

COMPRARIA coche, con facilidades. Seat 600 ó Dauphine. Telef. 22176. (10)

VENDO Ford Cónsul, impecable; Stromberg; Seat 600; Baililla; Opel; Ford. Facilidades pago. Reina María Cristina, 101. (16)

VENDO Seat 1400 especial B. como nuevo, motor Barreiros, con permiso alquiler. Reina María Cristina, 101. (16)

ANUNCIOS ECONÓMICOS

DOMINGOS Y MARTES: Hasta 10 palabras 20 ptas. y 2.ª por cada palabra mas.
MIÉRCOLES A SABADOS: Hasta 10 palabras 15 ptas. y 1.50 por cada palabra mas.

TRASPASO panadería bien situada, buena clientela. Alquiler módico. Informes: Telef. 32418. (11)

SE TRASPASA negocio con vivienda, por 60.000 pesetas. C/. Jaime Amengual 56. Inca. (13)

TRASPASO típico celler por no poder atender. Muchas facilidades. Informes: Teléfono 27258. (12)

TRASPASO por no poder atender, pequeña Cafetería sitio céntrico, buen precio. Facilidades. Informes: C/. Obispo Cabanelas núm. 84, 1º, 2º (20)

BAR TROPICAL restaurante. Calle Calvo Sotelo, 96, se traspasa. Razón Hotel Londres, de 10 a 1. Pedir por Juan Pizá. (20)

TRASPASO tienda Edificio Mar, Paseo Marítimo, con o sin género. Facilidades. Informes: Paseo Generalísimo, 19, Bis. (16)

TIENDA souvenirs en Ca's Catalá, traspaso por no poder atender. Alquiler antiguo. Facilidades. Admito solar u otras propiedades. M. Ramon, A. Marqués Marqués, 12, 3º, 1º Telef. 26302. (27)

TRASPASO local de negocio calle Blanquerna. Teléfono 24927 mañanas. (10)

SE TRASPASA local 350 m.2 C/. Capitán Ramón Boix 84-86 Molinar. Informes: Calle 247, núm. 17. Cal. tera Valdemos, frente Cuartel Artillería. Almacén maderas. (24)

MODERNA y espaciosa tienda, sector Correos, se traspasa, por separación de socios, propia todo negocio. Escribir número 21882, esta Administración. (21)

POR NO poder atender traspaso negocio de café y comidas, centro Palma. Alquiler antiguo. Facilidades pago. Informes: Telef. 195. Maravillas, Arenal. (22)

TRASPASO tienda comestibles con un local de 70 m. Informes: Telef. 15208. (10)

TRASPASO panadería bien situada, buena clientela. Alquiler módico. Informes: Telef. 32418. (11)

SE TRASPASA negocio con vivienda, por 60.000 pesetas. C/. Jaime Amengual 56. Inca. (13)

TRASPASO típico celler por no poder atender. Muchas facilidades. Informes: Teléfono 27258. (12)

TRASPASO por no poder atender, pequeña Cafetería sitio céntrico, buen precio. Facilidades. Informes: C/. Obispo Cabanelas núm. 84, 1º, 2º (20)

BAR TROPICAL restaurante. Calle Calvo Sotelo, 96, se traspasa. Razón Hotel Londres, de 10 a 1. Pedir por Juan Pizá. (20)

TRASPASO tienda Edificio Mar, Paseo Marítimo, con o sin género. Facilidades. Informes: Paseo Generalísimo, 19, Bis. (16)

TIENDA souvenirs en Ca's Catalá, traspaso por no poder atender. Alquiler antiguo. Facilidades. Admito solar u otras propiedades. M. Ramon, A. Marqués Marqués, 12, 3º, 1º Telef. 26302. (27)

TRASPASO local de negocio calle Blanquerna. Teléfono 24927 mañanas. (10)

SE TRASPASA local 350 m.2 C/. Capitán Ramón Boix 84-86 Molinar. Informes: Calle 247, núm. 17. Cal. tera Valdemos, frente Cuartel Artillería. Almacén maderas. (24)

MODERNA y espaciosa tienda, sector Correos, se traspasa, por separación de socios, propia todo negocio. Escribir número 21882, esta Administración. (21)

POR NO poder atender traspaso negocio de café y comidas, centro Palma. Alquiler antiguo. Facilidades pago. Informes: Telef. 195. Maravillas, Arenal. (22)

TRASPASO tienda comestibles con un local de 70 m. Informes: Telef. 15208. (10)

TRASPASO panadería bien situada, buena clientela. Alquiler módico. Informes: Telef. 32418. (11)

SE TRASPASA negocio con vivienda, por 60.000 pesetas. C/. Jaime Amengual 56. Inca. (13)

TRASPASO típico celler por no poder atender. Muchas facilidades. Informes: Teléfono 27258. (12)

TRASPASO por no poder atender, pequeña Cafetería sitio céntrico, buen precio. Facilidades. Informes: C/. Obispo Cabanelas núm. 84, 1º, 2º (20)

BAR TROPICAL restaurante. Calle Calvo Sotelo, 96, se traspasa. Razón Hotel Londres, de 10 a 1. Pedir por Juan Pizá. (20)

TRASPASO tienda Edificio Mar, Paseo Marítimo, con o sin género. Facilidades. Informes: Paseo Generalísimo, 19, Bis. (16)

TIENDA souvenirs en Ca's Catalá, traspaso por no poder atender. Alquiler antiguo. Facilidades. Admito solar u otras propiedades. M. Ramon, A. Marqués Marqués, 12, 3º, 1º Telef. 26302. (27)

TRASPASO local de negocio calle Blanquerna. Teléfono 24927 mañanas. (10)

SE TRASPASA local 350 m.2 C/. Capitán Ramón Boix 84-86 Molinar. Informes: Calle 247, núm. 17. Cal. tera Valdemos, frente Cuartel Artillería. Almacén maderas. (24)

MODERNA y espaciosa tienda, sector Correos, se traspasa, por separación de socios, propia todo negocio. Escribir número 21882, esta Administración. (21)

POR NO poder atender traspaso negocio de café y comidas, centro Palma. Alquiler antiguo. Facilidades pago. Informes: Telef. 195. Maravillas, Arenal. (22)

TRASPASO tienda comestibles con un local de 70 m. Informes: Telef. 15208. (10)

TRASPASO panadería bien situada, buena clientela. Alquiler módico. Informes: Telef. 32418. (11)

SE TRASPASA negocio con vivienda, por 60.000 pesetas. C/. Jaime Amengual 56. Inca. (13)

TRASPASO típico celler por no poder atender. Muchas facilidades. Informes: Teléfono 27258. (12)

TRASPASO por no poder atender, pequeña Cafetería sitio céntrico, buen precio. Facilidades. Informes: C/. Obispo Cabanelas núm. 84, 1º, 2º (20)

PERDIDAS

PERDIDA Foxterrier pelo negro, encontrada. Razón: Tel. 3 de la Cenja, 56. (13)

HABITACIONES

CEDO HABITACION matrimonio solo dormir o dos personas. Reyes Católicos 213, 1º, 1º, tardes. (14)

HABITACION económica. Gater, 9, 1º (Travesía San Miguel). (10)

ALQUILO habitación a hombre solo dormir. Calle Reina Esclaramunda, 43, 1º, 1º (12)

HABITACIONES de todas clases en Información Comercial FELCOM. San Jaime, 19. Teléfs. 12605, 12606. (13)

BAILE MODERNO. Profesor Santiago Aruges. Juan Bauzá 86 1º (10)

HABITACION: Ofrezco caballero, 125 semana. Informes: Pons y Gallarza, 106, 2º. (11)

HIPOTECAS

DISPONGO capital primeras hipotecas, buenas condiciones. Beltrán. Velázquez, 5. (10)

LA EFICACIA de un anuncio se mide por el número de personas que lo leen.

VARIOSOS

AGUAS potables, por tratamiento químico y biológico. Klabisch, S. A. Teléfono 21253. (11)

MUEBLES al contado y plazos. CASA FUSTER. Blansa, 34. (10)

Café «O» y Pintura TUR. Telef. 30105. C. Dameto. (10)

VIAS URINARIAS. Alomar. Especialización enfermedades sexuales. Bionorragia, Sífilis. Matriz y Piel. Lorenzo Vicens, 3 (encima Banco Exterior España y Sindicato 198 (encima cafe Triquet). Telef. 12664, horas 11 a 2. (31)

ORQUESTAS, conjuntos musicales, artistas, acordeonistas, etc. Cadena de Orquestas. RADIO ESPAÑA. Herrería, 2. Telef. 12510. (10)

SERVICIOS REGULARES autopulman Barcelona, Perpignan, Toulouse y Barcelona a Frankfurt, Munich, Hamburgo, Stuttgart, etc. Información y reservas: VIAJES CONDE. Avda. Jaime III, 41. Telef. 27040 (5 líneas). (10)

POSEO MODERNA máquina eléctrica para tricotar. Quisiera explotarla con persona que sepa tricotar, con vistas negocio. Informes: Calle Victoria, 20. Palma. Por las mañanas. (24)

CLUB NAUTICO PORTITXOL
Se saca a concurso la explotación del BAR Y PLAZA DE CONSERJE. La presentación de ofertas finaliza día 7 Septbr. MARINERO: Se precisa persona para cubrir la plaza de marinero. Para informes, en Secretaría, de 7 a 9 noche. Paseo Barceló y Mir. Molinar. (31)

BOLSA DE TRABAJO
LAS EMPRESAS están obligadas a solicitar de las Oficinas de Colocación los trabajadores que necesitan los que a su vez tendrán obligación de inscribirse como parados cuando hayan de solicitar tal ocupación (Art. 3.ª Ley de 10-2-1943). Las infracciones serán castigadas con multas de 1.000 pesetas. **PALABO PUBLICACION DE ANUNCIOS VISAJE DE ES INDISPENSABLE EL SERVICIO DE COLOCACION**

2441 - CHOPERS
Vendedores con carnet 1º ó 2º necesita para Empresa de bebidas carbónicas. Personales Capitán Cristóbal Real, 42, de 6 a 8 tarde. Sr. Barceló. (10)

(2436) SE NECESITA muchacho de 14 a 16 años para ayudante de oficina. Horas convenientes. Plateria Madrid, Fous y Maroto, 23. (20)

(2437) FABRICA BEBIDAS Carbónicas «Beba Salud» interesa personal especializado y peones. Razón: Bernardo Amer, 12-14. (15)

(2451) JUBENSA, Peluquería de Caballeros, precisa Botones. Borne núm. 62. (10)

(2455) URGE oficial 1º peluquera. Informes: Teléfono 16895. (10)

(2442) URGE oficial barbero joven. Informes: Calle Rafael Blanes, 2. (10)

(2355) SE NECESITAN aprendices de 14 años y taquimecanografía. Informes: Comercial Garage Segura. Avda. Alef. Roselló, 60. Palma. (17)

(2448) BORDADORAS
A MANO. URGEN. OLIVER. BLANQUERNA, 53.

(2459) PELUQUERIA para señoras necesita oficial; buena retribución. Aragón, 221, 1º Telef. 22357 (12)

(2439) DEPENDIENTE para Sección Radio y Teletelitar. Teléfono 27443. (11)

(760) PELUQUERIA MARJU del Terreno, necesita urgente oficiales, buen sueldo. Calvo Sotelo, 310 y 336. (14)

(2396) SE PRECISA joven libre servicio militar, con carnet de conducir de 2º ó 3º, para almacén de comestibles. Luis Martí, 72. (10)

GARAGE COMERCIAL «Las Columnas», Plaza García Orell, 19-20. Interesa guardián nocturno con carnet conducir y buenas referencias. (17)

(2431) SE NECESITA aprendiz laboratorio fotográfico en Foto Durán. Sindicato, 20. (10)

(2431) SE NECESITA aprendiz de 14 a 16 años en Foto Durán. Plaza Olivar 33. (14)

(1047) HOTEL 1º B. necesita ayudantes de camarero. Telefonar 15801 (13)

SE PRECISA mozo drogueria, de 16 a 18 años. Informes: Casa JULIA. Pza. San Antonio, 66. (17)

(2271) SEÑORITA se necesita con conocimientos de idiomas. Indispensable referencias. Antigüedades Llinares. Plaza de La Almoína, 7. (17)

(2434) Viajante Inspector
De 30 a 40 años, para Ibiza y Menorca, precisa importante empresa. Capitán Cristóbal Real, 48. Palma. (10)

(238) PRODUCTORES jóvenes para reparto. Sueldo y comisión. Presentarse: Uetam 60. (12)

IMPORTANTE EMPRESA precisa vendedores-repartidores carnet primera sueldo y comisión; magnífico porvenir. Edad máxima 28 años Uetam 60. (18)

(1832) CRISTINA MODAS: Se necesitan oficiales ayudantes y aprendizas para taller. Trabajo todo el año. Av. Jaime III, 37 entlo. (18)

(2446) NECESITAMOS buen operario electricista automóbiles. Excelente retribución. Reserva para los empleados. Esc. Administración núm. 2446. (15)

(2420) URGE oficial de primera. Peluquería Irene. Plaza Santa Payesa, 7, 1º (Final Blanquerna). (13)

SE NECESITAN muchachas 14 años, con certificado estudios, para estuchado azúcar. Arquitecto Ben-nasar, 54. (Junto Plaza Toros). (17)

2413 - SE PRECISAN REPRESENTANTES
En Empresa rótulos luminosos NEON. Informes: PALMA-LUX. San Cayetano, 11. Tardes de 7:30 a 9.

OFERTAS
SE OFRECE oficial de 1º pastelero para hotel, o pastelería. Dirigirse a Archiduque Luis Salvador 57 3º Palma. (18)

MATRIMONIO joven desearían colocarse de campesinos o mayores. Informes: Escribir esta Administración núm. 22002. JOVEN 30 años desea colocación para hombre confianza, solo tardes. Informes: Company, Santo. Cristo, 6, 3º, 1º. (17)

(72) OFRECE buena cocinera, económica, bar-restaurante, etc. Sintés, 12. (10)

(74) OFRECESE joven 29 años. Residido extranjero, dominando alemán, francés, italiano, nociones inglés, desea colocarse en agencia u hostelería. Informes: esta Admón. (21)

ENFERMERA cuidar o acompañar enfermos o niños. Telf. 27085. (10)

Una buena digestión...
con AGUAS de **Lanzarón**
¡Lanzarón es vida!



HANOMAG BARREIROS
la marca del tiempo nuevo
AGENCIA: **MOSA**
AV. CONDE DE SALIENT, 73 TELEFONO 15761 PALMA DE MALLORCA

VENDEMOS
MICROBUS D.K.W. muy buen estado, barato. Facilidades. Informes: Garage CONDE. C/. Pérez Galdós número 63. — Teléfono 22744.

ARRIENDOS
LOS NUEVOS TELEFONOS de Información Comercial FELCOM, son: T. 12605-12606. (11)
ALQUILO chalet en Ca'n Pastilla. Telef. 30900. (10)

BUSCO ALQUILAR
Hotel 1º B ó 2º para 1964, mínimo 80 plazas, a la playa. LLAMAR AL NUMERO: 17463.
BUSCO piso o planta baja céntrico, buen precio. Ofertas: Telef. 14586 y 27428. (13)
BUSCO planta baja para alquiler. Informes: Telefonar 11011-25138. (10)
ALQUILO chalet amueblado, cerca playas Arenal. Teléfono 26978 de 2 a 4 tarde y 8 a 10 noche.
SE ALQUILA chalet 5 dormitorios, garage, playas Arenal. Informes: señor Juliá, Pza. San Antonio, 66. Telef. 24837. (18)
BUSCO chalet o piso para invierno en Génova. Informes: Escribir núm. 22003, esta Administración. (14)

A PARTIR OCTUBRE
y para larga temporada matrimonio extranjero, arrendaría pequeño chalet desde Son Armadans hasta San Agustín. Ofertas urgentes a GONZALEZ. Plaza Mayor, 45, 2º, C. Telef. 13188

TRASPASOS
LOS NUEVOS TELEFONOS de Información Comercial FELCOM, son: T. 12605-12606. (11)
SE TRASPASA bodega buena clientela. F. Martí Mora, 60. (10)

ESPECTACULOS

GRAN ACONTECIMIENTO TAURINO

Cuatro ases dispuestos a conquistar la «Palma de Oro»

Se dice que mañana se acabará el papel en el Coliseo Balear. Nada nos extrañaría, supuesto el cartel que ofrece la Empresa Balear es ciertamente extraordinario. A estas alturas, cuando la temporada taurina en España alcanza su mayor auge es muy difícil aunar a cuatro nombres señeros, de auténtica categoría, cuatro nombres que en su conjunto forman una combinación que dignificaría la programación de la feria más importante. El que la afición mallorquina pueda presenciar una corrida en la que figuran nombres tan importantes como los que vamos a citar a continuación, constituye un suceso poco menos que histórico. Ahí van los nombres: Con seis escogidos toros de la mejor ganadería del campo de Salamanca, la de don Manuel Arranz, actuarán los renombrados espadas Miguel Mateo «Miguelín», nuevo en nuestra plaza este año; Curro Romero, que reaparece después de su grave cornada en la última corrida que toró en Palma; Juan García «Mondelón», el artífice del torero, el diestro de más acusada personalidad artística, que también hace su presentación de ma este año; y Josech, rejoneador de Mendoza, el más mayores del momento, en nuestro ruedo ha conseguido con un bravo co, quier. ¿Se puede pedir novill? No!... No; no es posible más a estas alturas.

abarrotada no solo de turistas, sino de los mejores aficionados taurinos de Mallorca.

Es lógico pensar que todos esperamos grandes cosas de «Miguelín», que viene dispuesto a llevarse la «Palma de Oro», ese trofeo del que tanto presumen en la prensa madrileña los triunfadores que lo consiguen. Es lógico pensar que Curro Romero, el más fino estilista de esta época, hará el paseillo pensando en la inspiración de una de sus tardes inefables, de recuerdo imperdible, con la idea también de hacerse con el galardón supremo de la «Palma de Oro». Y no menos lógico es pensar que Juan García «Mondelón», en su temporada de despedida de los ruedos gloriosa despedida, no se dejará ganar la pelea para que el toro sea para él.

Teniendo en cuenta además que los toros de Arranz, son ideales para la plaza, teniendo en cuenta hoy que el cartel está Josech Piqué de Mendoza, el más arriesgado caballero en plaza, rejoneador artista, caballista extraordinario, torero porque Dios lo quiso, tampoco querrá desperdiciar la oportunidad de ganar el galardón de la «Palma de Oro» especial para los rejoneadores. Todo hace suponer que la tarde de toros de mañana será de las que dejan recuerdo imperdible en los aficionados taurinos, los mismos que están deseando que llegue la hora de comenzar este inolvidable suceso de la Tauromaquia moderna.

Teniendo en cuenta esto, la valía de este cartel formidable, nadie puede dudar de que mañana domingo nuestra plaza se verá

CARTELERA

CINES

ACTUALIADDES — Desde las 8:45: EL GRAN PESCADOR (Howard Keel; Susan Kohner). Technicolor-Cinemascope. — NO-DO A y B N.º 1.077. — IMAGENES N.º 970. — UNA EXPOSICION DE TURISMO. (Tol. Menores).
AUGUSTA — Desde las 3:00: AMORES CELEBRES (Brigitte Bardot, Alain Delon, Jean Paul Belmondo). Dyalscope y color. LADRON DE MANOS DE SEDA (Ray Milland).
ASTORIA — Desde las 3:00: BAHIA DE PALMA. Director: Juan Bosch (Elke Sommer, Arturo Ferrandez, Cassen) Eastmancolor. — YO SABIA DEMASIADO (Ana Luisa Peluffo). — Autorizado mayores.
AVENIDA — Desde las 3:15: (Refrigerado) FRA DIAVOLO. Director: Miquel Lluch (Francisco Rabal, Ugo Tognazzi, Raimondo Vianello, Maria Cuadra). Eastmancolor. — HONORABLES SINVERGUENZAS (Carmen de Lirio). Eastmancolor. (Tol. menores).
BALEAR — Desde las 3:00: EL MAYOR ESPECTACULO DEL MUNDO. (Charlton Heston, Betty Hutton, Cornel Wilde). — Technicolor. — (Tol. menores).
BORN — Desde las 3:15: (Refrigerado) LLEGAN 5 FORAJIDOS. — Director: Ken Annakin (Richard Todd, Jamie Uys) Technirama-Technicolor. — TWIST. LOCURA DE JUVENTUD (Enrique Guzman. Aut. Mayores).
CAPITOL — Cerrado por vacaciones.
DORADO — Desde las 3:30: VENCIDO POR SU AMBICION. (Ettore Manni, Nadia Gray). Cinemascope y color. — EL SEXTO HEROE. (Tony Curtis).
FANTASIO — Desde las 3:00: LOS CUATRO JINETES DEL APOCALIPSIS (Glenn Ford, Charles Boyer). Cinemascope y Technicolor. — USTED TIENE OJOS DE MUJER FATAL (Susana Campos). Eastmancolor.
HISPANIA — Desde las 3:15: LAS GEMELAS. (Maleni) Eastmancolor. — TEMPESTAD. (Silvana Mangano y Van Heflin) Technicolor. (Tol. menores).
LIRICO — Desde las 3:00: EL MAYOR ESPECTACULO DEL MUNDO. (Charlton Heston, Betty Hutton, Cornel Wilde). — Technicolor. — (Tol. menores).
METROPOL — Desde las 3:00: CARTA A UNA MUJER (Emma Penella). — UN GANGSTER PARA UN MILAGRO (Glenn Ford). Technicolor. (Aut. mayores).
MODERNO — Desde las 3:00: GANGSTERS EN LONDRES. Director: Helmuth Ashley. (Marisa Mell, Adrian Hoven, Christopher Lee). — LADRON DE MANOS DE SEDA (Ray Milland).
ORIENTAL — Desde las 3:00: VENCIDO POR SU AMBICION.

(Ettore Manni, Nadia Gray). Cinemascope y color. — EL SEXTO HEROE. (Tony Curtis).
PRINCIPAL — Desde las 3:00: LOS CUATRO JINETES DEL APOCALIPSIS (Glenn Ford, Charles Boyer). Cinemascope y Technicolor. — USTED TIENE OJOS DE MUJER FATAL (Susana Campos). Eastmancolor.
PROGRESO — (Desde las 3:00: EL MAYOR ESPECTACULO DEL MUNDO. (Charlton Heston, Betty Hutton, Cornel Wilde). — Technicolor. — (Tol. menores).
PROTECTORA — Desde las 3:15: JUEGO DE ASESINOS Y SALAMBO. — Autorizado Mayores.
RIALTO — Desde las 3:30: VENCIDO POR SU AMBICION. (Ettore Manni, Nadia Gray). Cinemascope y color. — EL SEXTO HEROE. (Tony Curtis).
REVOLI — Desde las 3:15: (Refrigerado) LA GUERRA DE TROYA. — Director: Giorgio Ferroni (Steve Reeves, Juliette Mayniel) Techniscope - Technicolor. — PACHIN (Angelito). — (Tol. menores).
VICTORIA — Desde las 3:00: VENCIDO POR SU AMBICION. (Ettore Manni, Nadia Gray). Cinemascope y color. — EL SEXTO HEROE. (Tony Curtis).

SALAS DE FIESTA

TRIANA — Tarde y noche: Baile y atracciones.
BARBACOA — Todas las noches: Baile y atracciones.
CABALA (Hotel de la Almudaina) Tarde y noche: Baile.
TROCADERO — Tarde y noche: Baile y atracciones.
CASA VALLES. — Noche: Baile y atracciones.
CHUMBO (Hotel Pireo). — Todas las noches: Baile.
CORTIJO VISTA VERDE. — Noche: Baile y atracciones.
CLUB SALEM — Todas las noches: Baile y atracciones.
EL CHICO (Hotel Bahía Palace) Noche: Baile.
EL MOLINO — Noche: Baile y atracciones.
FLAMINGO — Todas las noches: Baile.
GOMILA — Noche: Baile y atracciones.
IBIZA — Todas las noches: Baile y atracciones.
JACK EL NEGRO. — Todas las noches: Baile y atracciones.
MONTICRISTO. — Noche: Folklore español.
OLE — Noche: Baile y atracciones.
ROSALES. — Noche: Baile y atracciones.
SAINT TROPEZ. — Tarde y noche: Baile.
SESAMO. — Noche: Baile y atracciones.
TITOS — Noche: Baile y atracciones.

Sólo para los que aman la comedia musical



¡Aquí está el apoteosis más alegre y rutilante que ha iluminado la pantalla!

ROBERT PRESTON SHILEY JONES



Vivir de ILUSIÓN

"THE MUSIC MAN" VERSION ORIGINAL SUBSTITULADA PRODUCIDA Y DIRIGIDA MORTON D'ACOSTA TECHNIRAMA TECHNICOLOR

La conquista de un pueblo con la magia de la ilusión

LUNES, ESTRENO

GEMELOS

Optica alemana. Cuatro aumentos. Largo alcance. Para montaña campo playa y de portes. 150 pesetas reembolso sin más gastos. Facultad de devolución caso no agrada. Pídalos por carta. COMERCIAL «MIBEL» Apartado 10.005 - MADRID

Apasiona a todos los públicos:



CON ETTORE MANNI - MARIA FRAU - NADIA GRAY - GINOSINIMBERGHI - canta NILLA PIZZI DIRECTOR: PINO MERCANTI

HOY en Rialto-Oriental-Dorado-Victoria

COMPLEMENTO: «EL SEXTO HEROE» TONY CURTIS

SALA Astoria

NUEVAMENTE LLENOS CON

BAHIA de PALMA



Además:

YO SABIA DEMASIADO (Aut. mayores) Mañana - MATINAL

Tito's

Hoy noche y mañana TARDE y NOCHE

VUELVE!

SACHA DISTEL

Reservas desde las 3:30

Teléfono 30025

La guerra de la que nació EE. UU.

(Viene de la página dieciséis)
ha frecuentado la academia militar de West Point, se ha distinguido en la guerra contra México donde alcanzó el grado de coronel, y después se ha convertido en rico plantador, senador y ministro. Es el símbolo de la aristocracia, del mismo modo que Lincoln no es de la democracia.

SUS FUERZAS

¿Guerra o paz? Este es el interrogante de la nación al principio del año 1860. La Confederación en su forma final cuenta con 9 millones de habitantes, cuatro de los cuales son negros, contra 28 millones que tiene el Norte. Es rica en algodón, pero todas las industrias, los capitales, la mano de obra especializada son de la parte adversa. En el Sur, no se cree todavía probable la guerra, porque están convencidos que la secesión es un derecho que les garantiza la Constitución. El mismo Buchanan, que desempeña el cargo de presidente ha hecho un discurso, a final de año, que con su ambigüedad ha reforzado sus creencias: dijo, en substancia, que los Estados tienen el derecho de seceder; pero que al hacerlo, el gobierno federal no tiene el derecho de usar de la fuerza para reconducirlos a la Unión. Pero si se produjera la guerra —se dice en el Sur— nosotros tenemos el algodón y «el algodón es rey»; con esto nos procuraremos todo lo que sea preciso, armas, viveres, municiones, porque sin él las industrias inglesas irían a la ruina. En cuanto a la desproporción entre los hombres, un hombre del Sur vale «cinco yankees». Las emociones cuentan en este momento más que las cifras y los datos estadísticos y a través de su velo se pierde de vista la realidad.

EL «GORILA»

En Washington, entretanto reina el caos. Los legisladores del Sur, los oficiales del ejército, los grandes funcionarios han presentado sus dimisiones para regresar a sus poblaciones de origen. Las milicias locales de la Confederación se han apoderado de los arsenales, fuertes, depósitos de armas federales, que había en el territorio y las autoridades políticas prometen indemnizar a la «otra nación» a través de la diplomacia. En Carolina del Sur hay un fuerte. El Fuerte Sumter, a la entrada de la bahía de Charleston; esta todavía guardado por un centenar de soldados federales a los órdenes del mayor Anderson. Anderson, para los de Carolina es un «oficial extranjero» y debe marcharse por las buenas o como prisionero; pero él ha recibido de Washington la orden de permanecer en su puesto y defenderse de la agresión. Si de la capital le mandan refuerzos, él no se marchará.

Mientras tanto, todos los ojos de la nación se han dirigido a Springfield. Su alma está oprimida por extraños presentimientos. En los espejos de su casa ha observado un extraño fenómeno: uno de los espejos reflejaba su imagen de la manera normal, mientras que otro daba una imagen espectral; parecía la imagen de un hombre pálido, cadavérico, más parecido a un fantasma que a un hombre. Hay en él un fondo de superstición aldeana y las visiones le producen una profunda impresión. ¿Volverá a aquel lugar donde transcurrió tan buena parte de su vida? No lo sabe, lo duda. En Filadelfia le han obligado a cambiar de tren porque le dicen que el Baltimore hay un complot para asesinarle. Por ello, llega a la capital de noche, y en secreto, como un ladrón. Únicamente dos

hombres de confianza están en la estación para esperarle. Su prestigio es bajo y la llegada en secreto no es precisamente para incrementarlo. Alguien lo define como «gorila» por su brutalidad; los mismos ministros lo consideran un pobre diablo, un grosero aldeano que los acontecimientos le han llevado a desempeñar un cargo demasiado pesado para sus modestas fuerzas, y cada uno piensa manejarlo y hacerle sugerencias. Pero al fin de la primera sesión del gabinete, Lincoln, bajo la piel de gorila, muestra la uña de león.

EL FUERTE SITIADO

Contra la opinión de muchos de sus ministros, decide mandar a Fort Sumter un convoy de abastecimiento. Sabe que la Unión no puede ser rota sino con violencia y sangre; sabe que si envía provisiones los carolinianos bombardearán el fuerte. Caen sobre ellos, pues la responsabilidad de haber iniciado el conflicto. Las naves de abastecimiento parten. Era la tarde del 11 de abril de 1861. En la bahía de Charleston un huracán y las nubes dibujaban apocalípticas figuras en el cielo. Por la noche, el huracán se alejó y lucen las estrellas en el firmamento.

El general Pierre Toussaint de Beauregard, comandante de la Guardia nacional, ha pasado revista a los cañones de la mole y el fuerte que forman un semicírculo alrededor de Fort Sumter. Ha enviado a Anderson un emisario con un lacónico mensaje: «Tengo el honor de anunciarle que a las 4:20 de mañana madrugada, domingo, mis cañones abrirán fuego contra los suyos». Blanqueaba el alba en el horizonte y la hora cero era inminente. Un exaltado abolicionista se adelanta para tirar la cuerda de disparo del cañón para el primer tiro; pero sus manos son retenidas por un extraño temblor y se retira. Se adelanta entonces Edmund Ruffin, un anciano plantador, de cabellos blancos, que reclama para sí tal honor. Un proyectil surca el cielo y le contesta desde dos fuertes vecinos con otros cien cañones. Tiembla la tierra, las colinas se iluminan con resplandores siniestros. Anderson contesta el fuego y resiste durante treinta y seis horas; después entre las fortificaciones arruinadas acabados los viveres y las municiones, levanta bandera blanca. Sus soldados for-

man para la rendición, pero el viento transporta una porción de breca a la boca de un mortero que explota matando a uno de sus hombres; es el primer muerto de la guerra civil. El Sur se entrega a bacanales de alegría por la capitulación del fuerte; pero en el Norte una tempestad de indignación inflama los ánimos y hasta los adversarios de la guerra salen por las calles y plazas para sumarse a las manifestaciones hostiles contra el Sur. Es el momento psicológico que esperaba Lincoln; el 15 de abril llama a las armas a setenta y cinco mil voluntarios. La guerra entre hermanos ha comenzado.

GINO GULLACE

(Copyright PYRESA.—Prohibida su reproducción)
MANANA: AL PRINCIPIO TENIA UN CARACTER INGENUO Y DEPORTIVO.

Cajas CAUDALES
GILET
VIA ALEMANIA, 5-9

NO SE LA PIERDA...

ahora tiene ocasión de verla de nuevo

LA GRAN PRODUCCION DE
Cecil B. De Mille

CHARLTON HESTON
BETTY HUTTON
CORNEL WILDE
DOROTHY LAMOUR
GLORIA GRAHAME
Y JAMES STEWART

EL MAYOR ESPECTACULO DEL MUNDO
TECHNICOLOR

¡4 ULTIMOS DIAS DE PROYECCION!
en las pantallas de sus locales

Lírico - Balear - Progreso
(TOL. MENORES)

JARDIN
Barbacoa
NIGHT CLUB

HOY NOCHE
Presentación de la cantante estrella de la Radio y T. V.

DOVA
y GRAN DEBUT de
EMILIO ANGUITA
y su Ballet de Arte Español
Y SIEMPRE:
LOS 4 DEL PLATA y VICTOR PONTI

LEA «BALEARES»

Palacio AVENIDA
REFRIGERADO
GRANDES Y CHICOS

se emocionan y divierten con

FRA DIAVOLO

en una nueva, divertida y espectacular versión

Comp. ent. mo.
Honorables sinvergüenzas
(Eastmancolor)
Programa apto para todos los públicos

¡Canciones... chistes... besos... trompazos...!
¡Todo sucedió por culpa de Rosemary!

UN PRODUCCION STUDIO FILM DISTRIBUIDA POR HISPANO FOXFILM, S.A.E.

LOS APUIROS DE ROSEMARY
EN COLONES NATURALES

PETER ALEXANDER INGBORG SCHÖNER
GUNTHER PHILIPP LONI HEUSER
DIRECTOR: PAUL MARTIN

¡Ríase de las piernas de la Mistinguett y de la Martene cuando vea las bellas extremidades inferiores de Ingeborg Schöner!

PROXIMO MARTES

SALA **Kinofitz**

REFRIGERADA

HOY - ¡EXITO FORMIDABLE!
LA GUERRA DE TROYA

En el mismo programa:
PACHIN
(Apto para todos los públicos)
HORARIO: «TROYA»: 4'40, 7'50 y 10'55.
«PACHIN»: 3'15, 6'20 y 9'30.

Verbenas de Felanitx 1963

(PARQUE MUNICIPAL DE LA TORRE)
Hoy sábado, día 31 de Agosto ULTIMA VERBENA con los conjuntos

LOS 4 DEL PLATA
y VICTOR PONTI (Campeón de Europa de Twist)

LOS FLAMINGOS
con DIANA GREVER
Orquesta SIS-SON

Aires de Montaña de Selva
SERVICIO DE BAR Y RESTAURANTE - ATRACCIONES VARIADAS

Servicio combinado de autobuses - Salida de Palma Estación Ferrocarril a las 22 horas

La guerra de la que nació EE. UU.

Aparece Abraham Lincoln en la escena política

El «Libertador», periódico de combate.- Abolicionistas contra esclavistas.- El país, dividido.- Capitula Fort Sumter

(II)

Hay un fuelle que sopla desde Boston sobre aquel fuego: se llama William Lloyd Garrison que ha fundado un periódico al que dió por nombre «Libertador».

número del «Libertador» el negro Nat Turner, inspirado por un eclipse de sol que él interpreta como un orden enviada a él por el cielo, se pone a la cabeza de un pequeño grupo de compañeros con los que quiere librar a su pueblo: para empezar, mata a toda la familia de su amo a golpes y en 24 horas deja en la calle sesenta cadáveres, hasta que lo detienen y lo ahorcan.

En 1832 Henriette Boecher-Stowe, una mujer pequeña y débil, que no había estado jamás en el Sur, publica la «Cabaña del tío Tom», una narración en la cual exagera la crueldad de los amos y la multitud de los abolicionistas a ultranza aumenta. Dos años más tarde se abre el prólogo

de una gran tragedia. Dos nuevos territorios —Kansas y Nebraska— van a ser creados por el Congreso y el senador Stephon Douglas, que aspira a la presidencia, para atraerse las simpatías del Norte y del Sur, encuentra una fórmula aparentemente conciliadora. Estos territorios —dice la fórmula— serán instituidos sin ninguna condición; si debe o no admitir la esclavitud, es un problema que tendrán que resolver los mismos habitantes mediante un referendun cuando pidan que los territorios se conviertan en Estados.

La fórmula de Douglas abre la caja de Pandora: del Sur y del Norte llegan a Kansas multitud de abolicionistas y esclavistas; se trata de una emigración «artificial», mediante la cual adversarios pretendían formar una mayoría para ganar el referendun. Las dos facciones entran en conflicto; cada día hay disparos, expediciones punitivas, agresiones intimidatorias, saqueos, muertes, y Kansas comienza a ensangrentarse. De este caos emerge un hombre oscuro, tremendo, inflexible; se llama John Brown. Es un puritano de New England, que se trasladó al nuevo territorio con sus cuatro hijos, y muchas veces sufre agresiones y ofensas de parte de los sudistas.

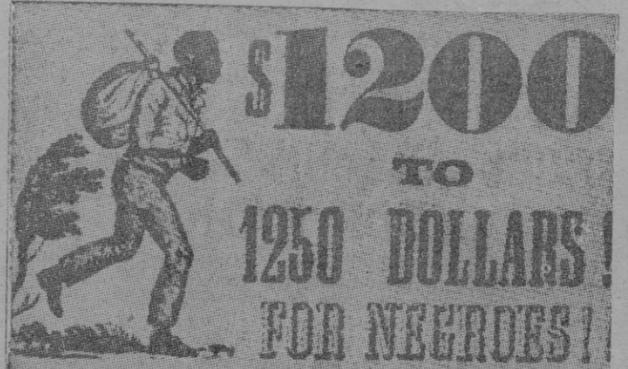
En la tarde del 24 de mayo de 1856 reúne a sus hijos y un grupo de seguidores armados; mata en un lugar solitario a los cinco miembros de una familia del Sur, mutilando los cadáveres y deja como aviso una nota en la que dice que «de ahora en adelante va a entrar en vigor la ley del Tallón». Poco después, Brown es sitiado; en la lucha muere uno de sus hijos pero él consigue huir y refugiarse en el Norte. La temperatura de la nación es ahora alta y el termómetro que la mide es el Congreso, donde las riñas están en el orden del día. El senador Sumner, ardiente abolicionista, se

levanta un día y pronuncia un discurso en el que insulta a su colega Butler, de Carolina del Sur. El diputado Brooks, primo de Butler, obediendo al código de honor del Sur, va a vengar al primo ofendido y, en pleno Senado, empieza a golpear con su bastón la cabeza de Sumner hasta que su bastón se quiebra en dos. Del Norte le llegan insultos de todas partes; más en el Sur se ha convertido en héroe inmediatamente, y centenares de admiradores le envían bastones con el puño de oro.

«NOTICIAS DEL EXTRANJERO»

Estamos ahora en 1859 y de nuevo John Brown aparece en escena; al mando de 50 hombres ha atravesado el río Potomac, y ha entrado en Virginia, apoderándose de un arsenal de armas. Su Plan es llamar a los esclavos a la revuelta y, nuevo Espartaco, ponerse a su cabeza. Pero en vez de esclavos llegan un regimiento de soldados regulares que lo capturan y lo mandan al patíbulo. El cuerpo de Brown queda suspendido en la horca, más los abolicionistas tienen un mártir: «Desde hoy» escribe el filósofo Emerson «la horca es tan santa como la Cruz». En el Sur, Brown es algo más que un sencillo criminal; es el símbolo de todo el Norte. Es en este periodo dramático cuando los partidos se reúnen para escoger sus candidatos para la elección presidencial. Los demócratas designan a Stephon Douglas, autor de la infame ley sobre Kansas y Nebraska; los republicanos, partido que nació cuatro años antes, eligen a su vez a Abraham Lincoln, abogado de Springfield, en Illinois.

Abraham Lincoln. ¿Quién es? es esta la interrogación que se hacen millones de americanos al enterarse de este nombre. Más allá de las fronteras de su propio Estado, en realidad Lincoln es un desconocido. Nació en Kentucky, en una choza de guardabosques, ha trabajado un poco en todos los oficios: barquero,



THE undersigned wishes to purchase a large lot of NEGROES of the New Orleans market. I will pay \$1200 to \$1250 for 10. I young men, and \$950 to \$1000 for No. 1 young women. In fact I will pay more for likely

NEGROES

than any other trader in Kentucky. My office is adjoining the Broadway Hotel, on Broadway, Lexington, Ky., where I or my Agent can always be found.

WM. F. TALBOT.

LEXINGTON, JULY 2, 1852.

ESTE ERA UNO DE LOS CARTELES QUE NORMALMENTE SE COLOCABAN EN LOS LUGARES CERCA DE DONDE TENIA LUGAR LA SUBASTA. EN EL QUE HOY OFRECEREMOS PODEMOS LEER QUE POR UN NEGRO SE PAGABAN MIL DOS CIENTOS CINCUENTA DOLARES, Y POR UNA MUJER JOVEN, NEGRA, OCHOCIENTOS CINCUENTA DOLARES. — (Fotocopia del cartel publicado en «Meet Mr. Lincoln, by Richard Hanser and Donald B. Hyaat». Reproducción fotográfica de L. Vidal)

cortador de traviesas para el ferrocarril, leñador, agrimensor, oficial de Correos. Estudiando solo, ha podido finalmente llegar a abogado y se ha establecido en Springfield, donde se casa con Mary Todd, hija de una familia de propietarios de esclavos. En la vida política ha ocupado cargos de importancia secundaria; más en 1858, como candidato al Senado, ha conseguido hacerse conocer de los jefes de su partido sosteniendo una serie de duelos oratorios contra Douglas que era una celebridad nacional. Venció Douglas, pero Lincoln lo había derrotado muchos años antes en otro género de lucha, de naturaleza sentimental, cuando los dos aspiraban a la mano de Mary

Todd; y ahora de nuevo se encuentran frente a frente no para conquistar el corazón de una mujer, sino la Casa Blanca.

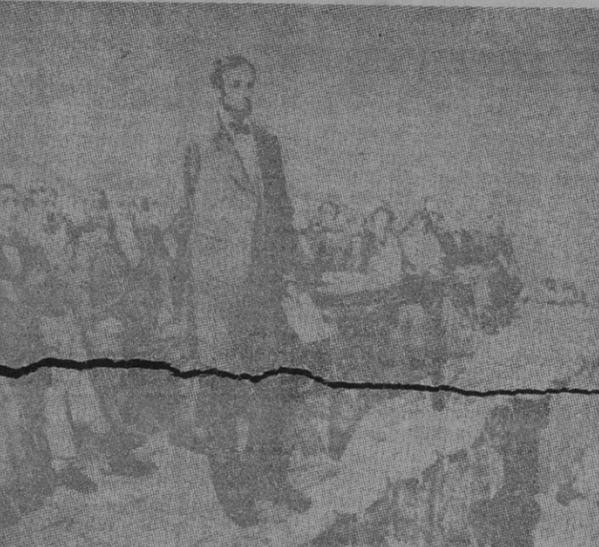
COMO ERA EL PRESIDENTE

Abraham Lincoln, es un hombre altísimo, delgado, huesudo, con manos y pies inmensos; viste de una manera descuidada, con desaliño; pero conoce los caminos para llegar al corazón del pueblo del cual forma parte. Cuando habla su rostro se ilumina con una luz misteriosa y los oyentes se sienten arrebatados. El «honesto Abraham» no es un fanático abolicionista, sin embargo ha dicho que una casa dividida, la mitad libre y la mitad esclava no puede ser gobernada; también ha dicho que si la esclavitud no es un mal, él no sabe que cosa lo es. Pero también sabe que siendo la esclavitud la espina dorsal de la economía del Sur, no puede ser abolida sin violencia y de un plumazo; como abogado pone gran confianza en los medios legales, en las decisiones de la Corte Suprema. En un punto sobre todo es inflexible: La Unión es indisoluble y ningún Estado tiene derecho a separarse por su iniciativa.

EL PAIS, DIVIDIDO

A los hombres del Sur, víctimas de sus emociones, se les escapa el significado de la moderación de Lincoln. Lo consideran un abolicionista negro, o el juguete en manos de un partido que quiere concluir sus derechos, imponer un régimen dictatorial a todos los Estados y librar a los negros, reduciendo su sociedad a estado de los mestizos de Haití. Si el partido republicano venciera —van repitiendo— nos separaríamos de la Unión y crearíamos una nación propia. Apenas anunciada la victoria de Lincoln, Carolina del Sur rompe sus vínculos con la Unión y, por ser demasiado pequeña para llegar a ser una nación y demasiado grande para un manicomio en medio de cantos, fiestas y paradas, se celebra en Charleston el nacimiento del nuevo Estado y los periódicos locales estrenan la sección «Noticias del Extranjero» con lo que les llega de Washington o New York.

Mississippi, Georgia, Alabama, Texas, siguen su ejemplo y en 4 de febrero los delegados de estos Estados se reúnen en Montgomery, en Alabama, y forman Confederación adoptando una Constitución que se abre invocando el nombre de Dios y su bendición sobre el comercio de negros y sobre la esclavitud. En la Confederación cada Estado es «soberano» en todos los sentidos y, paradójicamente, se une a los demás para formar una «Confederación permanente». Como presidente se elige a Jefferson Davis. También Davis, como Lincoln, es de Kentucky, pero (Continúa en la página quince)



LINCOLN, PRONUNCIANDO EL DISCURSO DE GOTTYSBURG, EL 19 DE NOVIEMBRE DE 1863. HABLO EN LA INAUGURACION DE UN CEMENTERIO MILITAR DE DICHA CIUDAD.

A PESAR DE QUE LA PRIMAVERA ES LA ESTACION DEL AMOR

Hay más bodas en otoño

Las estadísticas son importantes. Nadie puede, seriamente, despreciarlas. Por lo menos todos debemos estar de acuerdo en que resultan curiosas por la serie de datos minuciosos de que nos enteramos.

En España, estas cuestiones están ya a lo orden del día, y disponemos de todos los detalles para saber, por ejemplo, que en el pueblo tal se consumen tantos pollos por año, lo que da un promedio de cuantos por habitante. Cuando este número es elevado podemos, si hacemos demastado caso a la estadística, alegrarnos de lo bien alimentada que está la población sin pecetarnos acaso, de que las aves son consumidas por unos pocos en mayores cantidades y que a los demás no les tocan ni los huesos. Pero en fin, hay cosas curiosas que gustan saber y que resultan ciertas.

Así nos enteramos que en España el 30'6 por ciento de la población mide entre 1'65 metros de altura y 1'69; que solamente el 2'2 por ciento llega o pasa de 1'80; que el 2'3 por ciento mide entre 1'54 y 1'59; que el 20'7 por ciento de los españoles están entre 1'70 y 1'74 metros, y el 8'2 entre 1'75 y 1'79.

Los hombres altos abundan más en Cataluña y en las provincias vascas. Después en Madrid, Canarias y la zona de Santander y Asturias. Los más bajos resultan los andaluces, los extremeños y los gallegos.

Los tórax más grandes —punto muy importante para presumir de fuertes— se encuentran entre los catalanes, los vascos, los montañeses y los asturianos.

Un rato a estadísticas

OTOÑO, LA ESTACION DE LAS BODAS

En 1961 se casaron en España 237.254 parejas y nacieron vivos 645.613 infantes, de los que 331.758 eran varones y 313.855 hembras.

Estas estadísticas nos ilustran de que no es en la risueña primavera cuando los enamorados se deciden a casarse, sino en el nostálgico otoño, ya que es en los meses de septiembre y octubre, cuando más abundan los enlaces. Después en diciembre, mayo, abril y noviembre, por este orden.

Los niños se deciden a nacer más que en otros meses, en marzo, mayo, abril, y enero, y cuando menos en febrero. Los abortos abundan más en marzo, enero y diciembre, y menos en febrero y junio.

AÑO NUEVO, VIDA NUEVA

Doscientas cincuenta y seis mil doscientas once defunciones hubo en 1961 en España. La máxima se la lleva el mes de enero con 28.857, seguido de diciembre, para ir bajando hasta alcanzar la mínima en septiembre, con 17.442 e ir ascendiendo, de nuevo, a partir de octubre.

En nuestro país también se suicida la gente, aunque sea en una proporción menor que en otros países. En 1961 llegaron a 1.836 los suicidas, de los que lo consiguieron 1.601, registrándose 235 tentativas.

Los hombres se quitan la vida

en mayor número que las mujeres: 1.344 frente a 491, y en ambos, los casados están en mayoría. En cuanto a las mujeres se suicidan más las solteras que las viudas. Estos datos son elocuentes

ellos hubo que lamentar 1.820 muertos, 8.850 heridos graves y 18.521 leves.

Madrid como en todo, daño el número de habitantes se lleva la palma en esto también con 3.869 accidentes y 136 muertos, seguido de Barcelona con 3.259 y 125, respectivamente. La mínima la ostenta Ceuta con 51 accidentes, ninguna muerte y 50 heridos leves; después Soria, con 72 accidentes, cuatro muertos, seis heridos graves y 47 leves.

Las motocicletas son campeones en esto de los accidentes. Desde luego lo sabemos ya. Los motivos, por este orden, de mayor a menor: imprudencia de la víctima, por diversas causas debidas al conductor o por causas indeterminadas.

Agosto, julio y septiembre también por este orden resultan los meses con más accidentes en su haber y febrero el que menos. Los días de fiesta aumentan los accidentes, seguidos por las vacaciones y por el día que sigue al festivo.

Las víctimas abundan entre edades de veintiseis y treinta años. Los conductores que más accidentes tienen que lamentar son los que poseen el permiso de conducción con uno a cinco años de antigüedad, es decir, cuando ya se encuentran seguros, en su opinión, con el volante entre las manos. Los que lo poseen menos de un año resultan más prudentes y los que lo poseen más de cinco años son casi unos asesos.

Y ya que hemos tratado de accidentes, ocupémonos, para acabar, de los médicos. En España hay 35.997 médicos. Madrid tiene 5.164; Barcelona, 4.431 y Alavá, la que menos, tiene sólo 163.

